



# El Celrà

REVISTA D'INFORMACIÓ I CULTURAL DEL MUNICIPI DE QUART  
GRATUÏTA - NÚM. 37 - TARDOR 2000

El Suro de Can Costa  
a Sant Mateu de Montnegre

## Telèfons i horaris d'interès

<b>Ajuntament</b> (2 línies).....	972 46 91 71
Fax .....	972 46 87 80
Horari: dilluns, dimecres i divendres de 15 a 22 h.	
Dimarts i dijous de 9 a 14 h.	
quart@ddgi.es (correu electrònic)	
www.ddgi.es/quart (adreça Internet)	
<b>Consultes urbanístiques</b> .....	972 46 91 71
Sr. Pau Sánchez, divendres de 19 a 21'30 h.	
<b>Dispensari Mèdic</b>	
Urgències (Policia Local Cassà).....	972 46 10 69
Dra. Mercè Ribot (Dispensari Municipal) .....	972 46 87 84
Horari: dilluns, dimarts i dijous de 11 a 13'30 h. Dimecres i divendres de 15'30 a 18 h.	
Infermera practicant	
Horari: dilluns, dimecres i divendres de 9'30 a 10'30 h.	
Dimarts i dijous de 15'30 a 16'30 h.	
<b>Creu Roja</b> .....	972 20 15 42
<b>Farmàcia</b> .....	972 46 90 03
<b>Centre d'Emergències</b> .....	112
<b>Jutjat de Pau</b>	
Horari: dijous de 9 a 14 h.	
<b>Horari de Correus</b>	
De dilluns a divendres: de 11.30 a 13'30	
Dissabtes: de 8'30 a 10	
Quart (codi postal 17242)	
La Creueta i Palol d'Onyar (codi postal 17241)	
<b>Parròquies</b>	
Quart .....	972 46 91 19
Castellar, Sant Mateu i Montnegre ...	972 46 12 96 - 972 49 90 83
Palol d'Onyar - la Creueta.....	972 21 18 63
<b>Escoles</b>	
Santa Margarida .....	972 46 93 81
Llar d'Infants .....	972 46 87 83
<b>Renfe informació</b> .....	972 20 70 93
<b>Bombers</b> .....	085 - 972 23 33 80
<b>Mossos d'Esquadra</b> .....	088 - 972 21 34 50
<b>Enher</b> (avaries).....	900 77 00 77
<b>Ràdio Quart FM.101</b> .....	972 46 87 81
<b>Assistent Social</b> (Sra. Mercè Mir i Urban).....	972 46 93 11
Horari: dimarts i dijous de 9 a 14 h.	
<b>Local Socials</b> .....	972 46 82 42 - 972 46 97 13
<b>Biblioteca Pública de l'Escola Santa Margarida</b>	
Horari: de dilluns a divendres, de 2/4 de 7 a 2/4 de 9 de la tarda	
<b>Horari de la Llar de Jubilats</b>	
Obert de dilluns a divendres a partir de les 4 de la tarda.	
<b>Horari de perruqueria per a jubilats/des i pensionistes</b>	
Dimarts, de 3 a 7 de la tarda.	
Dimecres, de 3 a 7 de la tarda (homes).	
Dijous, de 3 a 7 de la tarda.	
Divendres, de 9 del matí a 1 de la tarda i de 3 a 7 de la tarda.	
Dissabtes, de 9 a 3 de la tarda (tardes tancat).	
<b>Horari d'hivern del centre de BTT del Gironès</b>	
Obert dissabtes, diumenges i festius, de 8 del matí a 2 de la tarda i de 3 a 5 de la tarda.	

## Preu de lloguer de bicicletes(\*)

<b>Una setmana</b> .....	6.000 pessetes
<b>Tot el dia</b> .....	1.500 pessetes
<b>½ dia (matí o tarda)</b> .....	1.000 pessetes
<b>2 hores</b> .....	500 pessetes

(\*) S'ha de dipositar una fiança de 5.000 pessetes, que es retornarà al tornar la bicicleta.

## Calendari del contribuent per l'any 2001

La Regidoria d'Hisenda de l'Ajuntament de Quart ha establert el següent calendari per al cobrament de les diferents taxes i impostos municipals:

**Impost sobre vehicles de tracció mecànica:** Març i abril

**Impost sobre béns immobles:** Maig i Juny

**Taxa de recollida de deixalles:** Agost i Setembre

**Taxa per a la conservació del cementiri:** Agost i Setembre

**Impost d'activitats econòmiques:** Agost i Setembre

Cadascun d'aquests tributs compta amb un termini de dos mesos per al seu pagament en període voluntari, transcorregut el qual es faran efectius per la via executiva amb un recàrrec del 20%.

Recordem a tots els contribuents la conveniència de domiciliar els rebuts en una entitat bancària per estalviar-se molèsties i recàrrecs innecessaris.

També volem recordar-vos que quan rebeu un avís de pagament, ja sigui d'una liquidació tributària o d'un rebut no domiciliat, el podeu anar a pagar a qualsevol de les entitats bancàries de Quart que en la mateixa liquidació s'indiquen.

Per a qualsevol aclariment, no dubteu en posar-vos en contacte amb els serveis de recaptació de l'Ajuntament de Quart.

**\* Abans d'executar qualsevol tipus d'obra, ja sigui major o menor, cal que disposeu de la pertinent Llicència d'Obres. Per obtenir-la s'ha d'anar a l'Ajuntament, on us indicaran la documentació que cal aportar.**

**\* Alguns veïns segueixen abocant runes i retalls de plantes de jardí en zones no autoritzades, ja siguin zones verdes o parcel·les confrontants. Cal utilitzar els mitjans adequats (àrees reservades per a runes i restes vegetals) per a tal fi.**

## Venda de llibres

<b>"La ceràmica de Quart en la memòria viva: els obradors"</b> .....	1.000 PTA
<b>"Quart. Natura, història i artesania"</b> .....	2.000 PTA
<b>"El Carrilet"</b> .....	2.000 PTA
<b>"Les Gavarres a l'Edat Mitjana"</b> .....	2.000 PTA

## Venda de material a l'Ajuntament de Quart

<b>Peces col·leccionables Fira (càntirs)</b> .....	1.000 PTA
<b>Pins</b> .....	300 PTA
<b>Cartells Fira i Concurs</b> .....	300 PTA

## Nota de la Redacció

Els conceptes i opinions expressades en els articles signats publicats a la revista no representen, necessàriament, l'opinió de la Redacció. Les pàgines de El Celrà són obertes a tothom, de manera que qualsevol persona que vulgui col·laborar-hi o emetre la seva opinió cal que lliuri els originals a la Redacció. No es publicarà cap article si no coneixem l'identitat del seu autor, encara que, si vol, es pot publicar amb pseudònim. Es prohibeix la reproducció total o parcial dels articles sense l'autorització de l'editor.



2	<b>Serveis</b>
3	<b>Salutació</b>
4-13	<b>Informació municipal</b>
14-17	<b>A casa nostra</b>
18	<b>Salut</b>
19	<b>Parròquies</b>
20-21	<b>Natura i vida</b>
22-25	<b>Cultura</b>
26-27	<b>Escola</b>
28-29	<b>El finestró</b>
30	<b>Esports</b>
31	<b>Opinió</b>
32-33	<b>Viatge</b>
34	<b>Temps d'esplai</b>

*Podria semblar una mica fora de lloc començar la salutació de la revista El Celrè del mes de desembre, gairebé a l'entrada de l'hivern, parlant sobre la problemàtica de l'aigua, però les circumstàncies extraordinàries ens hi obliguen.*

*La tardor que acabem de passar ha estat particularment seca i això ha ocasionat que les reserves d'aigua dels embassaments hagin sofert una reducció important. En aquest sentit, la Generalitat de Catalunya, a través del conseller de Medi Ambient, ens ha fet arribar una circular recordant la necessitat de fomentar l'estalvi de l'aigua per optimitzar-ne el seu aprofitament. Considera que ens trobem en una situació en la que si no es produeixen aportacions de pluja a les capçaleres dels rius no serà possible recuperar els nivells habituals d'aigua que permetin garantir-la més endavant per a usos domèstics.*

*Aquesta situació no afecta especialment el nostre municipi, però sí que és necessari un esforç solidari de tots els usuaris perquè l'escassetat d'aigua no afecti a cap nucli de població de les comarques catalanes. Per això cal que restringim l'aigua per a tots aquells usos que no formen part del consum domèstic ordinari d'una vivenda i que limitem la seva disponibilitat pels usos ornamentals, com ara rentar el cotxe o regar els horts i jardins. Es tracta, per tant, de consumir només l'aigua que ens és imprescindible, sense abusar-ne ni malgastar-ne.*

*Continuant amb temes de solidaritat, i malgrat el risc de que em titlleu d'extramadament insistent, vull fer-vos una crida, una vegada més, perquè col.laboreu en la recollida selectiva de deixalles. Considero que és una qüestió importantíssima per a la preservació i millora del medi ambient i, en aquest sentit, des de l'Ajuntament hem procurat dotar el municipi de Quart de contenidors suficients per facilitar després la tria de residus.*

*Durant aquestes festes de Nadal que s'apropen generarem gran quantitat de materia de rebuig i és un moment especialment indicat per fer servir més intensivament cadascun dels contenidors: els de color blau per al paper i el cartró, els de color verd per al vidre i els grocs per als envasos, llaunes i briks. També disposem de contenidors per a la roba i les sabates usades.*

*Comptant amb la vostra col.laboració en aquests dos temes de sensibilització ciutadana, l'aigua i les deixalles, vull acabar aquesta salutació desitjant-vos, juntament amb els meus companys de Consistori, que passeu unes bones festes i una feliç entrada a l'any nou i al nou mil.leni.*

**Pere Cabarrocas i Sitjes**  
Alcalde de Quart

EDITA: AJUNTAMENT DE QUART

amb el suport de:



Diputació  
de Girona

CONSELL DE REDACCIÓ: Olga Ginesta, Glòria Camps, Carles Serra,  
Alexa Ginesta, Ramon Ponsatí i Anna Puig.

PORTADA: El Suro de Can Costa, Sant Mateu de Montnegre  
(4'20 metres de circumferència)

DISSENY I COMPAGINACIÓ: JJ Comunicació

IMPRESSIÓ: Impremta Pagès, S.A. Anglès

Tel. 972 42 01 07 - Fax: 972 42 22 67

DIPÒSIT LEGAL: 943/GI-1986



## Fira de Calella 2000

Una vegada més, l'Ajuntament de Quart va participar a la tradicional Fira de Calella i l'Alt Maresme amb el seu estand per donar a conèixer i promocionar la Fira Mercat de la Terrissa Catalana i el Concurs de Ceràmica, que se celebren en el nostre municipi. Amb la seva participació l'Ajuntament de Quart no solament vol potenciar la nostra Fira sinó que també pretén afavorir l'activitat comercial del sector de la terrissa, que té una gran importància en el nostre municipi.

A més del seu caràcter comercial, aquesta fira és una mostra de productes, costums i tradicions catalanes que aquest any ha comptat amb la participació de 155 expositors, entre els quals, i dins l'apartat institucional, hi havia el nostre Ajuntament. Paral·lelament a la fira es porten a terme altres activitats com concerts, concurs de colles sardanistes, desfilades de gegants, bastoners i trabucaires,... perquè la mostra coincideix amb la festa major de Calella.

Aquesta fira té un marcat caràcter artesanal i social, ja que entre els expositors que hi participen hi ha representació d'artesans, oficis, ajuntaments i entitats socials i culturals de Calella.

A l'edició d'enguany ha tingut un gran protagonisme la cultura occitana, ja que ha estat "el convidat" d'aquest any de l'organització, que en l'edició anterior havia convidat a la ciutat gallega de Lugo. Així, aquest passat setembre va haver-hi concerts de música tradicional occitana i demostracions de gastronomia i art del país occità.

## El Ple demana mesures per evitar els perjudicis ocasionats per l'augment de preu dels carburants

Davant el continuat increment dels carburants que està produint efectes molt negatius als pagesos, pescadors, transportistes, professionals del taxi i consumidors en general i considerant que és urgent trobar solucions a aquest problema, el Ple de l'Ajuntament de Quart del passat 6 de novembre va adoptar, per unanimitat des 10 regidors presents a la sessió, el següent acord:

**Primer.-** Donar suport a les mobilitzacions pacífiques que s'estan portant a terme mentre no s'hagi arribat a un acord raonable.

**Segon.-** Instar el Govern de l'Estat espanyol a articular mesures d'estalvi energètic, d'impuls de noves energies i d'increment i millora dels transports públics; a comprometre's a avaluar l'impacte que la pujada dels carburants provoca en l'escala de preus i prendre mesures correctores; a comprometre's a instar a la UE perquè les directives 92/81 i 92/82 estableixin un gas-oil professional amb un règim fiscal més raonable que el normal.

**Tercer.-** Instar el Govern que, mentre es mantinguin els elevats nivells de preus de petroli, procedeixi a:

- 1.- Rebaixar, de manera immediata i temporal, els impostos especials sobre el gasoil agrícola fins al nivell mínim establert en la normativa comunitària.
- 2.- Rebaixar els costos sobre l'IRPF i l'IVA en funció de l'increment total dels carburants.
- 3.- Estudiar la possibilitat d'aplicar taxes sobre beneficis extraordinaris a les empreses que operen a Espanya en el sector de producció, refinament i distribució de carburants.
- 4.- Modificar la disposició addicional quinzena de la Llei 34/1998 del sector d'hidrocarburs que prohibeix a les cooperatives realitzar activitats de subministrament de carburants a tercers no socis, tot autoritzant aquesta activitat sota el compliment de les condicions tècniques i de seguretat pròpies d'aquesta activitat.
- 5.- A l'hora de buscar solucions al problema dels carburants, considerar la singularitat del sector pesquer, un dels més afectats per la puja del combustible, ja que l'augment de la despesa que comporta repercuteix molt negativament en els treballadors del mar i agreuja encara més la situació d'aquest col·lectiu.

**Quart.-** Trametre aquests acords al Govern Central, al Govern de la Generalitat i als grups parlamentaris del Congrés de Diputats.



## L'Ajuntament reivindica la figura de Companys en el 60è aniversari del seu afusellament

L'Ajuntament de Quart, en el Ple ordinari celebrat el 9 d'octubre, va adoptar, per unanimitat, el següent acord:

**Primer.-** Instar el Parlament de Catalunya, al Congrés de Diputats i al Govern de l'Estat espanyol perquè, amb ocasió del 60è aniversari de l'afusellament del president de la Generalitat de Catalunya Lluís Companys i Jover, emprenguin les accions necessàries per assolir la reivindicació definitiva de la seva figura, mitjançant la revisió de l'expedient sumaríssim contra ell instruït per un consell de guerra franquista.

**Segon.-** Donar suport a la creació de la Comissió Lluís Companys, creada per tal que durant dos anys es fomenti l'estudi de la seva vida i obra i per donar suport a les iniciatives populars de difusió de la seva figura.

**Tercer.-** Notificar aquest acord al Parlament de Catalunya, al Congrés de Diputats de Madrid, al Govern de l'Estat espanyol, a l'Associació Catalana de Municipis i Comarques i a la Federació de Municipis de Catalunya.

Aquest acord es va adoptar després que els nou regidors presents a la sessió decidissin, també per unanimitat, tractar pel tràmit d'urgència la reivindicació de la figura de Lluís Companys i Jover.

A l'hora de prendre l'acord, el Ple va tenir en compte, entre d'altres, les següents consideracions:

- Enguany es commemora el 60è aniversari de l'afusellament de Lluís Companys per part de l'exèrcit franquista, després d'haver estat sotmès a un consell de guerra que va condemnar-lo a mort.
- Lluís Companys és un dels líders catalans més destacats de la nostra història. Va ser president del Parlament de Catalunya i ministre de Marina, i sobretot, va ser elegit president de la Generalitat el gener de 1934, única raó per la qual fou perseguit i condemnat a mort, ja que és la figura que representava les llibertats i el poble català.
- Les democràcies com la catalana, i els ajuntaments que la representen, hem de reconèixer perennement l'exemple dels seus fills més il·lustres, entre els quals hi ha Lluís Companys. També hem de fer possible que el seu record i la seva lluita en defensa de les llibertats de Catalunya siguin presents als nostres municipis.
- L'assassinat del president Lluís Companys exemplifica la voluntat dels vencedors de la Guerra Civil de posar fi a la realitat nacional de Catalunya.
- Seixanta anys després del criminal acte de guerra contra la màxima autoritat legítima i democràtica de Catalunya, l'Estat espanyol no ha atès encara la petició unànime de les institucions catalanes perquè el sumari aleshores instruït en consell de guerra per l'Exèrcit

franquista sigui finalment revisat i, d'aquesta manera, es restitueixi l'honorabilitat de Lluís Companys i la del poble de Catalunya.

- El Govern de la Generalitat de Catalunya, per donar compliment a un mandat del Parlament, ha creat la Comissió Lluís Companys, que tindrà per objecte la divulgació, el foment de les iniciatives populars i la recerca i investigació de la figura del qui va ser president de la Generalitat.

## Nomenament de secretari-interventor a l'Ajuntament de Quart

El Ple de l'Ajuntament, en la sessió ordinària celebrada el dia 6 de novembre passat, va acordar nomenar secretari-interventor de l'Ajuntament de Quart, amb caràcter accidental, el senyor Joan Donat Font, llicenciat en dret i funcionari de carrera de la Corporació. El canvi de secretari ha estat motivat perquè al titular de la plaça de Quart, senyor Tomàs Soler Navarro, li ha estat concedida una comissió de serveis per exercir a l'Ajuntament de Vidreres.

Així mateix, el Ple va agrair els serveis prestats pel senyor Soler durant tots aquests onze anys en els que ha exercit el càrrec a Quart de forma ininterrompuda, portant la secretaria amb correcció i responsabilitat. Així mateix el Ple ha mostrat la total confiança amb el senyor Donat, perquè està plenament capacitat per exercir aquest càrrec i sens dubte ho farà amb il·lusió i eficàcia.

## Arranjament de pistes forestals

Continuant amb la política de potenciar el manteniment i millora dels camins rurals, aquestes darreres setmanes s'ha portat a terme l'arranjament d'uns 16 quilòmetres de camins, el de Sant Mateu als Àngels, el de Sant Mateu a Santa Pallaia, el de Sant Mateu a Llambilles i el de Montnegre a Sant Sadurní de l'Heura. Amb aquestes millores també es facilitarà la tasca dels bombers en cas d'incendi. Tant la Generalitat com la Diputació de Girona han col·laborat en el finançament de les obres a través de subvencions.



# L'Ajuntament modifica les ordenances fiscals per a l'exercici del 2001

En la sessió plenària ordinària celebrada el passat 9 d'octubre, l'Ajuntament va acordar, per 8 vots favorables i una abstenció, aprovar provisionalment la modificació de les ordenances fiscals per a l'exercici del 2001. Aquest acord d'aprovació inicial esdevindrà definitiu si no es presenten al·legacions o reclamacions durant els 30 dies del termini d'exposició al públic i la nova redacció de les ordenances, que entraran en vigor el dia 1 de gener del 2001, un cop publicades en el BOP el text modificat de cadascuna d'elles, és la següent:

## Impost sobre béns immobles

Article 7è. Tipus de gravamen i quota

El tipus de gravamen quan es tracti de béns de naturalesa urbana és del 0,64 per cent i del 0,80 per cent quan es tracti de béns de naturalesa rústica. La quota de l'impost és el resultat d'aplicar a la base imposable el tipus de gravamen.

## Impost sobre vehicles de tracció mecànica

### CAPÍTOL IV TARIFES

#### Article 7è.

L'impost s'exigirà segons el següent quadre de tarifes (quota en pessetes):

Potència i classe de vehicles

TURISMES:

De menys de 8 cavalls.....	2.710
De 8 fins a 11,99 cavalls fiscals .....	7.315
De 12 fins a 15,99 cavalls fiscals .....	15.430
De 16 fins a 19,99 cavalls fiscals .....	19.220
De 20 cavalls fiscals endavant .....	23.295

AUTOBUSOS:

De menys de 21 places.....	17.855
De 21 a 50 places .....	25.445
De més de 50 places.....	31.800

CAMIONS:

De menys de 1.000 kg. de càrrega útil.....	9.070
De 1.000 a 2.999 kg. de càrrega útil .....	17.855
De 2.999 fins a 9.999 kg. de càrrega útil .....	25.445
De més de 9.999 kg. de càrrega útil.....	31.800

TRACTORS:

De menys de 16 cavalls fiscals.....	3.795
De 16 a 25 cavalls fiscals .....	5.955
De més de 25 cavalls fiscals.....	17.855

REMOLCS I SEMIREMOLCS ARROSSEGATS PER VEHICLES DE TRACCIÓ MECÀNICA:

De menys de 1.000 i més de 750 kg. de càrrega útil.....	3.795
De 1.000 a 2.999 kg. de càrrega útil .....	5.955
De més de 2.999 kg de càrrega útil.....	17.855

ALTRES VEHICLES:

Ciclomotors.....	960
Motocicletes de fins a 125 cc.....	960
Motocicletes de més de 125 fins a 250 cc.....	1.630
Motocicletes de més de 250 fins a 500 cc.....	3.250

Motocicletes de més de 500 fins a 1.000 cc.....	6.505
Motocicletes de més de 1.000 cc.....	12.990

## Impost sobre Construccions, Instal·lacions i Obres

### Article 3r. Base imposable, quota i acreditament.

1. La base imposable d'aquest impost serà constituïda pel cost real i efectiu de la construcció, instal·lació o l'obra.
2. La quota de l'impost serà el resultat d'aplicar la base imposable al tipus de gravamen.
3. El tipus de gravamen serà el 2,40%.
4. L'impost s'acredita en el moment d'iniciar-se la construcció, instal·lació o l'obra, encara que hom no hagi obtingut la llicència corresponent.

## Taxa del cementiri municipal

### Article 3r. Bases i tarifes

Les Bases i tarifes de la present ordenança, amb indicació dels conceptes impositius, són les següents:

#### Epígraf IV. Manteniment de nínxols

Amb caràcter obligatori ..... 1.200 pessetes/any per nínxol  
Epígraf V. Col·locació de làpides ..... 4.000 pessetes

## Taxa de recollida d'escombraries

### Article 5è.

Als efectes de la present Ordenança s'entén per escombraries domèstiques les que normalment es produeixen a les cases destinades a habitatge, i escombraries industrials o comercials les que es produeixen en establiments d'aquest tipus. S'aplicaran les tarifes següents (en pessetes):

Habitatges .....	9.275
Comerços al detall.....	26-900
Oficines fins a 30m <sup>2</sup> .....	22.125
Fabricació i venda de ceràmica i terrissa .....	22.125
Perruqueries .....	22.125
Magatzems, oficines i similars de més de 30m <sup>2</sup> .....	47.030
Bars, restaurants, hostals, cafeteries i similars.....	49.200
Indústries càrnies, fàbriques en general i establiments d'elaboració d'aliments precuinats a l'engròs .....	162.615
Fabricació d'aliments i magatzems de cadenes d'alimentació i distribució a l'engròs.....	190.845
Habitatges Colònia Vinyoles .....	5.565
Bars i restaurants Colònia Vinyoles.....	29.515

## Taxa per a la prestació del Servei de Llar d'infants

### ANNEX DE TARIFES

Preu Públic per la prestació del Servei de Llar d'Infants

#### Epígraf primer.-

- a) Assistència d'alumnes residents en el municipi ..... 13.710 pessetes/mes
- b) Assistència d'alumnes no residents en el municipi ..... 19.430 pessetes/mes





**Epígraf segon.-**

- a) Servei de menjador mensual:.....615 pessetes per dinar
- b) Servei de menjador per dies: .....700 pessetes per dinar
- c) Berenar:..... 90 pessetes diàries

**Taxa pel subministrament d'aigua potable**

ANNEX DE TARIFES

**Tarifa primera: Taxa pel subministrament d'aigua**

- Bloc I (mínim) de 0 a 30 m<sup>3</sup>/abonat/trimestre ..... 52 pessetes/m<sup>3</sup>
  - Bloc II, de més de 30 a 50 m<sup>3</sup>/abonat/trimestre ..... 62 pessetes/m<sup>3</sup>
  - Bloc III, de més de 50 m<sup>3</sup>/abonat/trimestre ..... 72 pessetes/m<sup>3</sup>
- En qualsevol cas es facturarà un mínim trimestral de 30 m<sup>3</sup>. per abonat.

- Col·laboració econòmica escomesa ..... 23.200 PTA
- Fiança ..... 2.020 PTA
- Import total (IVA inclòs) ..... 89.720 PTA

**\* Formes de pagament**

- Al comptat:
- En acabar la instal·lació receptora (OSG)..... 64.500 PTA
- En el primer rebut de subministrament (Gas Natural) ..... 25.220 PTA
- Finançat (d'acord a les condicions específiques de Caixa de Girona):
- En el primer rebut de subministrament (Gas Natural) ..... 25.220 PTA

**Resta finançat en les següents quotes mensuals:**

- 60 de 1.307 pessetes
- 48 de 1.573 pessetes
- 36 de 2.020 pessetes
- 24 de 2.916 pessetes
- 12 de 5.610 pessetes

Els instal·ladors col·laboradors recomanats per efectuar els treballs necessaris per fer arribar el gas natural a les vostres llars són els següents: Instal·lacions Joaquim Turon, Instal·lacions Bruvall, Instal·lacions Sitges, Instal·lacions Rabasseda Surós, Lampisteria Casellas i Instal·lacions Toni.

Les persones que desitgin més informació o que vulguin aclarir algun dubte poden trucar a Gas Natural SDG, SA. (900 760 760) o a Obres i Serveis Girona, SL (972 28 48 24).

Els preus de les ofertes econòmiques abans esmentades inclouen:

- 1.- Instal·lació receptora feta amb coure vist -amb un màxim de 10 metres a l'exterior i 15 metres a l'interior de l'habitatge unifamiliar i amb un màxim de 15 metres a l'habitatge plurifamiliar- amb incorporació de la connexió metàl·lica de seguretat.
- 2.- Adequació del local a normes amb dues ventilacions.
- 3.- Adequació de la sortida de gasos cremats i deflector normalitzat.
- 4.- En cas de ser necessàries altres modificacions es facturaran a part.
- 5.- Adaptació a gas natural dels aparells multigas.

## La instal·lació del gas natural a les llars de Quart i el seu finançament

Els quartencs que estiguin interessats a incorporar el gas natural a les seves llars tenen la possibilitat d'aprofitar les ofertes per a habitatges unifamiliars i plurifamiliars que es realitzen durant el període 2000-2001.

**Habitatges unifamiliars:**

\* Oferta econòmica

- Instal·lació receptora individual ..... 114.000 PTA
- Col·laboració econòmica escomesa ..... 23.200 PTA
- Fiança ..... 2.020 PTA
- Import total (IVA inclòs) ..... 139.220 PTA

**\* Formes de pagament**

- Al comptat:
- En acabar la instal·lació receptora (OSG)114.000 pessetes
- En el primer rebut de subministrament (Gas natural) ..... 25.220 pessetes
- Finançat (d'acord a les condicions específiques de Caixa de Girona):
- En el primer rebut de subministrament (Gas Natural) ..... 25.220 pessetes
- Resta finançat en les següents quotes mensuals:
- 68 de 2.310 pessetes
- 48 de 2.780 pessetes
- 36 de 3.570 pessetes
- 24 de 5.154 pessetes
- 12 de 9.915 pessetes

**Habitatges plurifamiliars (2 o més habitatges):**

\* Oferta econòmica

- Instal·lació receptora individual ..... 64.500 PTA

## Col·laboracions amb la Universitat de Girona

L'Ajuntament de Quart amb la col·laboració del Departament d'Arquitectura Tècnica i Enginyeria de la Universitat de Girona (UdG) ha impulsat una iniciativa perquè diferents projectes de fi de carrera dels estudiants d'aquestes carreres tècniques tinguin relació amb temes i qüestions del municipi de Quart. Aquesta col·laboració ja ha donat els primers fruits i recentment diferents alumnes



van fer entrega al nostre Ajuntament dels treballs que han realitzat sobre Quart i que els han servit de projecte de fi de carrera. El seu tutor ha estat el professor i arquitecte Ramon Ripoll i han tractat els següents temes:

- Estudi de protecció dels edificis catalogats del municipi de Quart.
- Projecte de restauració de l'Església de Sant Mateu de Montnegre.
- Projecte d'ordenació de l'espai exterior de l'Església de Sant Martí del Castellar.
- Projecte de rehabilitació de l'antiga estació de Quart.
- Projecte de rehabilitació de l'antiga farinera de la Creueta.
- Projecte d'ordenació i acondicionament de la plaça de l'antiga estació de Quart.
- Projecte de restauració de l'Església de Sant Martí del Castellar.

Tots aquestes treballs són de gran interès i representen un primer pas per poder fer un altre dia els projectes definitius necessaris per si es volgués realitzar l'obra. Per això, l'Ajuntament de Quart ha premiat el treball dels alumnes de la UdG concedint-los una petita gratificació de 15.000 pessetes. En agraïment al fet d'haver escollit el municipi de Quart per fer el seu projecte, també se'ls va obsequiar amb un llibre sobre el municipi i un càntir de record.

Confiem que aquesta col·laboració arrela i que cada any puguem comptar amb diversos treballs tècnics sobre el nostre municipi.

## El Consell Comarcal organitza un concurs sobre medi ambient

“Fem ambient” és el nom del concurs setmanal sobre medi ambient que recentment ha organitzat el Consell Comarcal del Gironès.

En aquest concurs pot participar-hi tothom, ja que el seu objectiu és aconseguir que el major número de persones possible prenguin consciència de la necessitat de preservar el medi ambient i que s'impliquin en una tasca que ens afecta a tots perquè les iniciatives que puguin prendre les administracions depenen totalment de la participació ciutadana. En matèria de medi ambient, és indubtable que si cadascú de nosaltres no posa el seu granet de sorra per preservar-lo, qualsevol projecte impulsat per les administracions està condemnat al fracàs.

El concurs consisteix en respondre la pregunta que es fa cada setmana i que surt publicada cada dimarts al diari La Vanguardia. També s'emeten dues falques diàries, de dilluns a dimecres, a Ona Catalana i un anunci diari, després de les notícies del vespre, a Televisió de Girona.

Per participar en el concurs s'ha de telefonar al número 972 20 02 29 i facilitar la corresponent resposta, una trucada que dona dret a participar en el sorteig d'un magnífic regal cada setmana.

## El Centre de BTT del Gironès rep més de 800 visites en quatre mesos

A finals d'octubre ja eren més de 800 els afeccionats al ciclisme que havien visitat el Centre de BTT (Bicicleta Tot Terreny) del Gironès, que es va inaugurar el proppassat 30 de juny, segons ha informat el Consell Comarcal del Gironès, que ha enquestat als usuaris d'aquest equipament, un 79% dels quals eren homes i un 21% dones.

Els resultats de les enquestes demostren que els usuaris del centre valoren molt positivament els diferents serveis que es poden trobar en el punt d'acolliment de Quart: punt de rentat de bicicletes, sanitaris, dutxes i lloguer de bicicletes, principalment.

Les enquestes també indiquen que aquests aficionats al ciclisme han preferit visitar el Centre de BTT del Gironès pel matí i que van tenir coneixement de la seva existència per mitjà del carril-bici de Girona a Sant Feliu de Guíxols, a través del Centre de BTT del Pla de l'Estany-Banyoles i mitjançant la publicitat que el Consell Comarcal del Gironès ha fet de l'equipament a diversos mitjans de comunicació local.

Cal recordar que el punt d'acolliment, ubicat en el Local Social de Quart, està obert al públic tots els dissabtes, diumenges i festius de 8 del matí a 5 de la tarda, i que el centre també disposa d'un punt d'informació situat al pavelló de Sant Gregori.

Per acabar, cal destacar que el centre compta amb un total de prop de 120 quilòmetres senyalitzats distribuïts en sis circuits diferents, dels quals quatre surten de Quart -les riberes de l'Onyar i el Celrà, les Gavarres, Pla de Fornells i Campllong i l'Estació del Carrilet- i els altres dos de Sant Gregori -Pla de Cartellà i Sant Grau-. D'aquestes sis recorreguts, n'hi ha quatre que són de dificultat mitjana-baixa i estan destinats a un públic majoritari -les riberes de l'Onyar i el Celrà (5'60 km.), Pla de Fornells i Campllong (15'78 km.), l'Estació del Carrilet (6'22 km.) i Pla de Cartellà (20'13 km.)-, mentre que els altres dos -les Gavarres (38'64 km.) i Sant Grau (21'06 km.)- estan destinats a un públic més expert, ja que són de dificultat alta-molt alta.





## Construcció d'un nou pou d'aigua potable al Puig de les Bruixes

La xarxa d'aigua potable del municipi de Quart compta amb un nou pou de captació situat al Puig de les Bruixes. Aquest pou ja està en funcionament i subministra un cabal de 2.500 litres per hora. La seva construcció ha estat determinada per l'increment notable del consum que ha experimentat el nostre municipi, sobretot durant els mesos d'estiu, quan hem arribat pràcticament als 800.000 litres d'aigua diaris. Aquesta quantitat és impossible de garantir amb un sol pou, ja que per si mateixa n'eixugaria qualsevol que tingués fins i tot un aforament extraordinari. Així doncs ara, amb dos pous i a l'espera de la connexió amb la xarxa del Pasteral, podem garantir amb més seguretat el subministrament.

Al mateix temps, aquesta nova perforació equilibra i millora la qualitat de l'aigua, ja que la resultant de la barreja dels dos pous és de molt bona qualitat.

El nou pou es va posar en funcionament fa gairebé dos mesos i mig i les anàlisis de l'aigua fetes el passat 9 de novembre ja reflecteixen aquest canvi. Si donem un cop d'ull als principals indicadors, podem observar que alguns dels paràmetres han millorat sensiblement respecte a les anàlisis del mes de maig de l'any passat. Això passa per exemple amb el calci, que si el mes de maig tenia una concentració de 131,2 mg/l, el mes de novembre es redueix a 76, gairebé la meitat. Quant a la concentració de fluor, la podem considerar correcta, ja que les anàlisis presenten un nivell de 0,372 mg/l mentre que el màxim admissible sabem que és de 1,500. També cal destacar el canvi positiu en la concentració del ferro, que ha passat de 384,32 mg/l a 200,34. Igualment han millorat la terbolesa i el color de l'aigua.

## Els nous carrers projectats al pla parcial El Carrilet ja tenen nom

El Ple de l'Ajuntament de Quart del passat 9 d'octubre va decidir que els quatre carrers nous que estableix el Pla Parcial El Carrilet es denominin, partint del més proper al Local Social, carrer del Pi, carrer del Surolí, carrer de l'Alsina i carrer del Ginebró.

Dels nou regidors que van ser presents a la sessió plenària -Marta Puig i Pau Josep Martín van excusar la seva assistència-, vuit van votar a favor d'aquest acord, mentre que el regidor de CiU Esteve Puig s'hi va oposar en considerar que aquests carrers haurien de dur "noms de personalitats o temes relacionats amb Catalunya". En aquest sentit, va proposar que es posés el nom del president Lluís Companys a l'avinguda més ampla de les quatre, al temps que es reivindicava la seva figura.

L'alcalde Pere Cabarrocas va contestar-li que la reivindicació de la figura de Companys es podia incloure en l'ordre del dia del Ple, tal com es va acabar fent, però, que el seu nom mereixia un carrer més digne o una plaça, ja que aquests quatre "només són un començament de via que s'acaba bruscament als camps llindants".

Cal destacar que l'alcalde va justificar la necessitat de posar nom a aquests carrers pel fet que ja s'estaven venent parcel·les i a les escriptures no s'hi podia fer constar la seva localització en base a un carrer determinat i la seva numeració.

## Nomenament de secretari-interventor a l'Ajuntament

El Ple de l'Ajuntament, en la sessió ordinària celebrada el passat 6 de novembre, va acordar nomenar secretari-interventor de l'Ajuntament de Quart amb caràcter accidental Joan Donat Font, llicenciat en dret i funcionari de carrera de la Corporació. El canvi de secretari ha estat motivat perquè al titular de la plaça de Quart, Tomàs Soler Navarro, li ha estat concedida una comissió de serveis per exercir a l'Ajuntament de Vidreres.

Igualment el Ple va agrair els serveis prestats per Tomàs Soler durant tots aquests onze anys que ha vingut exercint ininterrompudament a Quart, portant la Secretaria amb correcció i responsabilitat. Així mateix, el Ple ha mostrat la total confiança amb Joan Donat perquè està plenament capacitat per exercir aquest càrrec i sens dubte ho farà amb il·lusió i eficàcia.





## Soterrament de línies de mitja i baixa tensió (MT i BT)

Darrerament s'ha portat a terme el soterrament de les línies de mitja i baixa tensió de la xarxa elèctrica del sector de les escoles. El tram soterrat és el que surt del transformador de la Bòbila, que ressegueix el riu Celrà, travessant-lo en un punt de darrera de l'escola Santa Margarita i que arriba fins al camí d'accés a Quart Nou. Aquests treballs han suposat no tan sols una millora estètica visual de la zona sinó el que és més important, l'eliminació d'unes línies elèctriques aèries que sempre poden comportar algun perjudici i que, a més a més, el seu manteniment suposava la tala d'arbres de la ribera. Des de l'Ajuntament s'està gestionant que la resta de la línia que transita per la zona verda de Quart Nou pugui també ser soterrada quan el Pla Parcial "El Celrà" (terrenys de darrere de l'Ajuntament) es tiri endavant d'aquí a poc temps.

## Noves pistes de petanca

Darrere el Local Social de Quart s'ha fet l'explanació del terreny per poder-hi construir dues pistes de petanca. Faran 14 metres de llargada per 4 d'ample i podran ser utilitzades per totes aquelles persones, grans o petites, que estiguin interessades en aquest joc. També s'enjardinarà la zona del voltant i s'hi plantaran arbres. Igualment s'hi instal·laran elements de mobiliari urbà com ara bancs i papereres, que faran la zona més acollidora. Confiam que tinguin bon acollida i que el seu ús incrementi l'afició a aquest joc.

## L'ampliació de la zona urbana de Palol d'Onyar

En el número anterior de la revista EL CELRÈ us informàvem de l'inici de l'expedient per a la modificació de les Normes Subsidiàries de Planejament Urbanístic per poder ampliar el sòl urbanitzable d'un sector de Palol d'Onyar. Aquesta ampliació ha quedat momentàniament en suspens perquè es tramitava paral·lelament al Pla Parcial que el desenvolupa i aquest no ha estat aprovat encara per l'Ajuntament.

El Ple de l'Ajuntament, en la sessió celebrada el passat dia 9 d'octubre, va acordar suspendre l'aprovació d'aquest Pla Parcial, que havia presentat un dels propietaris majoritaris, perquè no considera un seguit de prescripcions tècniques que són importants per al desenvolupament de la zona. Concretament, el desacord ve motivat perquè es va presentar el projecte sense haver consensuat prèviament qüestions tan importants com són l'emplaçament de la zona comercial, la ubicació dels equipaments, la situació de la depuradora d'aigües residuals o les amplades dels carrers, entre d'altres. Igualment, s'ha considerat desmesurada la proposta de despeses i honoraris tècnics.

Tots aquests aspectes s'han comunicat al propietari que impulsa el Pla perquè els tingui en compte i els corregeixi. En aquest sentit, i a fi i efecte d'arribar a un acord, se'l va convocar el mes d'octubre passat per carta a una reunió amb l'Ajuntament però fins a la data encara no hi ha hagut resposta. Això provocarà un retard en la tramitació, ja que només es podrà seguir endavant amb el projecte quan s'hagin millorat els aspectes tècnics descrits.

**Ajuntament de Quart**

## Curs de català per a adults - Nivell elemental

Durada: de febrer a juny del 2001.

Horari: els dilluns i els dimecres, de 8 a 2/4 de 10 de la nit.

Preu: 5.000 pessetes (s'han de pagar al fer la inscripció). Els jubilats, pensionistes, aturats i membres de famílies nombroses, tenen un preu reduït.

Preinscripció: del 8 al 24 de gener del 2001, a l'Ajuntament de Quart. Cal anar-hi personalment o trucar al telèfon 972 46 91 71.

Inscripció: el dijous 25 de gener del 2001, de 10 del matí a 12 del migdia.

Organitza: Consorci per a la Normalització Lingüística i Ajuntament de Quart.

# Resum dels acords dels darrers plens municipals

## Sessió extraordinària del 18 de setembre del 2000

*El Ple adopta, entre d'altres, els següents acords:*

- Aprovar inicialment l'expedient de modificació de crèdits número 2/00, per un import total de 14.140.000 pessetes, que es finançarà amb càrrec al Romanent Líquid de Tresoreria, baixes d'altres partides i generació d'ingressos. Aquest acord d'aprovació inicial, adoptat davant la necessitat de suplementar diverses partides del Pressupost de l'Ajuntament del 2000 per fer front a les obligacions que es poden reconèixer fins a la fi de l'exercici, s'entendrà aprovat definitivament si no es formulen reclamacions en els 20 dies del període d'exposició al públic.

- Delegar a favor del Consell Comarcal del Gironès l'exercici de les competències que té l'Ajuntament de Quart en relació amb l'obra " Pavimentació asfàltica del camí C-250 al Puig de les Bruixes i de la C-250 a Cal Moliner", inclosa en la memòria valorada titulada Camins Comarcals 4a fase, i aprovar el conveni regulador d'aquesta delegació.

*El Ple adopta els següents acords:*

- Fixar els següents preus del menjador escolar del CEIP Santa Margarida per al curs escolar 2000-2001, uns preus que podran ser revisats trimestralment:

- 645 pessetes per menú, quan es tracti de servei fix.
- 690 pessetes per menú, en cas de servei eventual.
- 525 pessetes per menú, per als mestres.

Aquest acord s'adopta atesa la necessitat d'actualitzar els preus del menjador escolar en base a l'augment del cost que ha aplicat l'empresa que subministra els menús i l'empresa que contracta els monitors.

## Sessió ordinària del 9 d'octubre del 2000

*L'alcalde informa al Ple sobre els assumptes següents:*

- De la sentència favorable a l'Ajuntament, dictada en el contenciós interposat pel tancament del càmping Can Valls.

- De la sentència favorable a l'Ajuntament dictada pel Tribunal Suprem sobre tancament de la finca Mas Pilot o Can Bertran.

- De la reunió amb els terrissers de Quart i altres contrades, en la qual es va acordar un canvi en la celebració de la Fira de Terrissa, la qual se celebrarà els dies 6, 7, 8 i 9 de desembre del 2001, dates en què es trasllada el Concurs de Ceràmica, i de la notificació als organismes col·laboradors de la Generalitat.

- De la participació a la Fira del Maresme, aquest darrer mes de setembre.

- De l'escrit adreçat a l'AA.VV., de la Colònia Vinyoles, adreçant la petició d'alguns veïns per a l'establiment

del servei d'aigua potable.

- De l'encàrrec a la Diputació de cartografiar les zones urbanes del municipi.

- De les reunions amb l'empresa de publicitat AMR per a la instal·lació de marquesines a Palol i la Creueta, i per a la instal·lació de plafons lluminosos i de publicitat.

- Del viatge a Kukra-Hill de la regidora de Cultura Olga Ginesta, juntament amb Neus Puig, en representació del GRIC, per tal de fer el seguiment dels projectes acordats així com per fer d'observadors a les eleccions que s'han de realitzar a Nicaragua.

- Del detall de les subvencions atorgades dintre del PUOiSC quadrienni 2000~2003:

• Execució d'un parc a Palol: 12.612.715 pessetes, d'un total de 25.225.429 pessetes, per a l'any 2001.

• Portada d'aigua del Pasteral: 21.498.013 pessetes, d'un total de 39.087.297 pessetes, per a l'any 2002.

• Museu de terrissa: 30.000.000 pessetes, d'un total de 88.098.843 pessetes, per a l'any 2003.

- Dels altres projectes presentats al PUOiSC esmentat.

- De l'informe tramès a Carreteres sobre els acabats de la CC-250.

- De la perforació feta al Puig de les Bruixes per a la nova captació d'aigua i del seu aforament.

- De l'estat de les obres d'urbanització del PP El Carrilet.

- Del canvi de vàlvula de pressió al sector dels carrers Estació i Tren.

- Del soterrament d'una línia elèctrica i de telèfon en un tram de la Ctra. de Girona.

- De la reunió mantinguda amb l'AA.VV. d'Habitatges Barceló.

- De l'inici del projecte educatiu que des de fa tres cursos es porta a terme als habitatges Barceló.

- De la visita efectuada a l'església de Sant Mateu per valorar l'estat del sostre i del teulat.

- De la neteja d'arbrat i branques des de Quart a Montnegre i Sant Mateu, i del repintat de la carretera.

- De la propera construcció de habitatges a l'UA Cal Frare-Cal Sancho.

- De la presentació d'un esborrany de pla parcial dels terrenys de la zona de l'Ajuntament.

- De la reunió del Consorci de la Via del Tren, de la creació d'una pàgina web i de la possibilitat d'unificar-lo amb el Consorci del Tren d'Olot, creant un sol consorci gestionat per la Diputació.

- De la queixa dels veïns de les Brugueres per la perillositat que suposa el sector del túnel.

- De la circular adreçada als veïns demanant la seva col·laboració en la recollida selectiva.

- De les sol·licituds presentades per a la gestió del bar

del Local Social.

- De la presentació de Gas Natural.
- De l'encàrrec dels estudis geotècnics per al projecte de la piscina municipal i per al dipòsit del Puig de les Bruixes.
- De la paralització de les extraccions d'àrids que es feien a la Creueta.
- Del soterrament de la línia de BT i MT de la Bòbila-Escoles.
- De les queixes a Prodaisa sobre l'aigua potable.

*El Ple adopta, entre d'altres, els següents acords:*

- Aprovar la certificació número 14 de l'obra de construcció del Pavelló Poliesportiu Municipal 1a fase, redactada pel director de l'obra Sr. Luis Sánchez Cuenca, la qual puja l'import de 10.654.336 pessetes.

- Suspènre la tramitació de l'expedient incoat per a la modificació puntual de les Normes Subsidiàries del Planejament Urbanístic de Quart, relativa a l'ampliació del sòl urbanitzable de Palol d'Onyar, Sector 3, tramitada a proposta de Rafel Calero González, el qual es tramitarà conjuntament amb l'expedient d'aprovació del Pla Parcial presentat, fins que no es recullin en aquest Pla Parcial les prescripcions tècniques que indica l'informe emès pels serveis tècnics municipals.

- Suspènre la tramitació de l'expedient incoat per a l'aprovació inicial del Pla Parcial del Sector 3 de Palol d'Onyar, presentat per Rafel Calero González, fins que no es recullin en aquest les prescripcions tècniques que indica l'informe emès pels serveis tècnics municipals, el qual obra a l'expedient. Aquest expedient es tramitarà conjuntament amb l'expedient incoat per a la modificació puntual de les Normes Subsidiàries del Planejament Urbanístic de Quart, relativa a l'ampliació del sòl urbanitzable de Palol d'Onyar, Sector 3.

- Aprovar provisionalment la modificació de les següents ordenances fiscals per a l'exercici del 2001: Impost sobre Béns Immobles, Impost sobre Vehícles de Tracció Mecànica, Impost sobre Construccions, Instal·lacions i Obres, reguladora de les Taxes del Cementiri Municipal, Taxa per a la prestació del Servei de Llar d'Infants, Taxa per al subministrament d'aigua potable. Aquest acord d'aprovació inicial esdevindrà definitiu si no es presenten al·legacions o reclamacions en els 30 dies del període d'informació pública i la modificació de les ordenances fiscals relacionades entrarà en vigor el dia 1 de gener del 2001, un cop publicat en el BOP el text modificat de cadascuna d'elles.

- Alienar mitjançant subhasta els següents béns patrimonials:

- Parcel·la situada al c/ Tren s/n, de 537,969 m<sup>2</sup> de superfície, valorada en 14.600.000 pessetes.
- Parcel·la situada al c/ Tren s/n, de 559,111 m<sup>2</sup> de superfície, valorada en 15.200.000 pessetes.

- Aprovar el Plec de condicions jurídic econòmic-administratives que han de regir la subhasta, disposant que es publiqui pel termini de vint dies en el tauler d'anuncis de la Corporació i en el BOP, anunciant

la licitació simultàniament, i donar compte d'aquest acord a l'òrgan de la Generalitat que tingui atribuïda la competència.

- Agrair a Oriol Àvila i Montesó el seu gest desinteressat, manifestant-li que el lot de llibres de diferents matèries amb què ha obsequiat a l'Ajuntament es destina al fons municipal dipositat a la biblioteca pública del CEIP Santa Margarida.

- Posar els següents noms als quatre carrers projectats pel Pla Parcial El Carrilet, nomenats a partir del més proper al Local Social Municipal:

- 1.- c/ del Pi.
- 2.- c/ del Suroí.
- 3.- c/ de l'Alsina.
- 4.- c/ del Ginebró.

- Instar el Parlament de Catalunya, el Congrés de Diputats i el Govern de l'Estat espanyol perquè, amb ocasió del 60è aniversari de l'afusellament del M.H. Lluís Companys i Jover, emprenguin les accions necessàries per assolir la reivindicació definitiva de la seva figura, per mitjans de la revisió de l'expedient sumaríssim contra ell instruït per un consell de guerra franquista. Donar suport a la creació de la Comissió Lluís Companys, creada per tal que durant dos anys es fomenti, s'estudiï la seva vida i obra i per donar suport a les iniciatives populars de difusió de la seva figura. Notificar aquest acord al Parlament de Catalunya, al Congrés de Diputats, al Govern de l'Estat espanyol, a l'Associació Catalana de Municipis i Comarques i a la Federació de Municipis de Catalunya.

### Sessió ordinària del 6 de novembre del 2000

*L'Alcalde informa al Ple sobre els següents assumptes:*

Del reinici de les obres de Gas Natural.

De l'arranjament dels camins a la zona de les Gavarres per compte de l'ADF.

De la col·locació de dos miralls al túnel del Paratge les Brugueres.

De la prohibició en el carrer Estació de la circulació de camions de més de 5,5 Tn.

De l'acceptació de millores d'obres a la C-250.

De la posada en funcionament del nou pou del Puig de les Bruixes.

De l'entrada en servei de l'Àrea Bàsica de Salut de Cassà, segons trucada rebuda del Cap de Sanitat Joaquim Casanovas.

De la col·locació de rètols de l'agermanament amb Kukra-Hill i les marquesines de l'autobús un cop finalitzades les obres de la C-250.

De la projecció de la pel·lícula el 19 de novembre a les 6 de la tarda.

Del soterrament de la línia de M.T. des de les escoles a la Bòbila i la de B.T. des del Rec dels Roures a l'Escola.

Del funcionament del Bar al Local Social.

Dels treballs d'explicació que es duran a terme

properament darrere el Local Social per l'empresa Excavacions Soler, per fer una pista de petanca.

De la reclamació del Pla d'emergències Infocat al Consell Comarcal.

De les bretolades ocasionades a l'Església de Palol d'Onyar.

De la gestió per l'Institut d'Assistència Sanitària per subrogar el conveni de manteniment del Consultori mèdic de Quart.

De l'escrit de la Direcció General de Carreteres referent al condicionament i reforçament de la C-250; acompanyant informe de l'empresa Gestió d'Infraestructures, SA. (GISA).

De l'escrit tramés per l'empresa GISA referent a l'eixamplament i reforçament de la C-250.

De l'escrit tramés pel Consell Comarcal del Gironès, referent a la 4a edició de la Tardor Coral al Gironès.

*El Ple adopta, entre d'altres, els acords següents:*

- Aprovar les següents certificacions de l'obra de construcció del Pavelló Poliesportiu Municipal: la número 15 de la primera fase, que puja un import de 3.194.010 pessetes, i les números 4 i 5 de la segona fase, les quals puguen un import de 5.087.464 pessetes i 1.037.298 pessetes, respectivament, redactades pel director de l'obra Luis Sánchez Cuenca.

- Aprovar el pressupost de l'EDAR de Quart per a l'exercici 2001 per la quantitat de 5.227.913 pessetes, sense IVA, tot sol·licitant a la Junta de Sanejament una subvenció a fons perdut pel mateix import per destinar-la a finançar íntegrament les despeses d'explotació de la depuradora municipal.

- Estimar la petició formulada per Rafael Calero i González en representació de l'entitat Invercal 2000, i rectificar la superfície a expropiar, tot fixant-la en 646,46 m<sup>2</sup>, d'una finca propietat d'aquesta entitat afectada pel projecte d'obres titulat "Execució d'un parc a Palol d'Onyar". Notificar aquest acord als propietaris afectats perquè, en un termini de 15 dies, presentin una proposta relativa al preu pel qual cedirien a l'Ajuntament la finca sotmesa a expropiació, i informar-los que en el cas de no arribar a un acord, es prosseguirà el procediment expropiatori, contra el qual poden presentar recurs.

- Acceptar la subvenció atorgada el 4 de setembre d'enguany per la Comissió de Govern de la Diputació de Girona a l'Ajuntament de Quart, un ajut inclòs en el programa "Fons de subvencions 2000" de 2.800.000 pessetes destinades a finançar l'obra titulada "Travessades a cel obert i connexió amb la xarxa d'aigua potable a la C-250" i "l'adquisició d'un terreny per construir un dipòsit d'aigua".

- Aprovar el Compte General de l'Ajuntament corresponent a l'exercici de 1999 i trametre a la Sindicatura de Comptes una còpia de l'expedient administratiu del compte esmentat amb tota la documentació preceptiva.

- Aprovar la modificació del traçat d'un tram del camí de Can Avellaneda, en el tram de Cal Bisbe. Aquest canvi de traçat implica la desafectació del tram que se

substitueix i l'afectació del nou tram, una modificació que s'inclou a l'Inventari de Béns.

- Donar suport a les mobilitzacions pacífiques que s'estan portant a terme contra l'augment desmesurat del preu dels carburants, mentre no s'hagi arribat a un acord raonable, i instar el govern a què realitzi les gestions i adopti les mesures necessàries per evitar els efectes negatius que aquest increment està produint als pagesos, pescadors, transportistes, professionals del taxi i consumidors en general. També es decideix trametre aquest acord al Govern Central, al Govern de la Generalitat i als grups parlamentaris del Congrés de Diputats.

- Nomenar secretari-interventor de l'Ajuntament de Quart amb caràcter accidental, a Joan Donat i Font, fins que el titular en propietat d'aquest lloc de treball, Tomàs Soler i Navarro, s'hi reincorpori, si és el cas, o fins que aquesta plaça sigui proveïda d'acord amb la Llei.

- Agrair a Tomàs Soler i Navarro els serveis prestats en aquesta Corporació com a secretari-interventor des del dia 4 de juliol de 1989 fins al 8 de novembre del 2000.

### Sessió extraordinària del 17 de novembre del 2000

*Per unanimitat dels set regidors presents a la sessió dels onze que componen la Corporació, el Ple adopta, entre d'altres, els següents acords:*

- Declarar el caràcter urgent de la present sessió.
- Aprovar l'acta de la sessió anterior, que correspon a la sessió celebrada el dia 6 de novembre del 2000.
- Acceptar la subvenció a fons perdut d'import 1.000.000 pessetes, destinada a la construcció d'un pou al Puig de les Bruixes, concedida per la Diputació de Girona, segons resolució del 6 de novembre de 2000.
- Aprovar el modificat del projecte bàsic i d'execució del Pavelló Poliesportiu Municipal, en la seva primera i segona fase, d'acord amb el projecte redactat pel tècnic director de l'obra Luis Sánchez Cuenca, essent el cost de contracta global de la present modificació de 30.646.368 pessetes, de les quals 21.578.123 pessetes corresponen a la primera fase i 9.068.245 pessetes a la segona, fixar com a termini màxim d'execució de les obres i del modificat fins al dia 12 de desembre de 2000, i requerir al contractista perquè en el termini de quinze dies procedeixi al reajustament de les garanties en base a pressupost del modificat, essent de 863.125 pessetes la primera fase i 362.730 pessetes la segona fase.
- Nomenar secretària del Registre Civil de Quart a Yolanda Vicente i Ruiz, funcionària de carrera de l'Escala d'Administració General, Subescala administrativa, auxiliar administrativa, d'aquesta Corporació, i trametre al Departament de Justícia de la Generalitat de Catalunya el present acord conjuntament amb les dades personals de la nova i de l'anterior secretari.





Un mostra del dinar de germanor de tardor, organitzat per la Llar de Jubilats.

### **Dinar de germanor de tardor de la Llar de Jubilats**

El propassat diumenge 8 d'octubre, va tenir lloc al Local Social de Quart un dinar de germanor organitzat per la Llar de Jubilats i preparat pels amics de la Confraria de Pescadors de Roses.

El menú va consistir en una fideuà de primer i una tonyina fresca amb samfaina de segon. Ambdós plats van fer les delícies de tots els paladars, sobretot el primer, que era realment deliciós.

Després, per fer baixar el bon àpat, es va fer un gran ball de tarda, on el músic quartenc David Casas ens va delectar amb boleros, tangos, cha-cha-chas...

A la propera també us hi esperem!!

**Francesc Canals**  
President de la Llar de Jubilats de Quart

### **Presentació de l'Agenda Latinoamericana**

El propassat dissabte 2 de desembre, a les 7 de la tarda, va tenir lloc al Local Social de Quart l'acte de presentació de l'Agenda Latinoamericana, una eina pedagògica solidària que aquest any 2000 se centra especialment en el deute extern i, a més, tracta de la causa llatinoamericana, la causa indígena, el canvi de mil·lenni i la causa popular, entre d'altres temes.

El públic assistent a l'acte va poder gaudir de la lectura de poemes que van dur a terme els nens i nenes de l'Escola Santa Margarida de Quart i de l'exposició dels projectes de l'agermanament amb Kukra Hill (Nicaragua), dos actes organitzats pel Grup GRIC-Solidari Quart amb la col·laboració de l'Ajuntament de Quart.

*Escolta...*

**Ràdio  
QUART**

101 F.M. - Tel. 46 93 28

## El present de la Comissió de Festes de Quart

Ben trobats des d'aquestes línies que ens ofereix la revista EL CELRÈ. Recordeu l'últim escrit de la Comissió de Festes? Doncs, de moment, les coses no han canviat massa. És veritat que hem començat les converses amb l'Ajuntament per mirar de solucionar els problemes que hem detectat al llarg dels anys que portem en l'organització de la Festa Major i que ens han fet replantejar moltes coses (com la nostra continuïtat).

No hi ha res clar, però continuem treballant, continuen les nostres converses perquè, malgrat no ho puguï semblar, ara ja s'hauria d'estar treballant per a la Festa de l'any vinent. Us recordem que necessitaríem que s'apuntés gent a la Comissió de Festes perquè si els que hi som seguim, ho hem de fer acompanyats de gent nova, amb noves idees.

Sabem que l'escrit és breu i les notícies certament difuses, però és el que hi ha en aquest moment. Vegem si en el pròxim número de la revista us aclarim alguna cosa. Fins aviat.

**La Comissió de Festes de Quart**

## La panera de Nadal de Ràdio Quart

Per aquest Nadal, Ràdio Quart ha preparat una panera especial. Des de fa molts anys, els comerços del municipi col·laboren amb nosaltres perquè el dia 25 de desembre algun dels nostres oients s'emporti un gran regal a casa. Continuem amb la tradició, però aquest 2000 volem oferir molt més: enguany la panera se sortejarà el dia de Nadal però també per Reis i, a més, volem que el guanyador/a surti de la ràdio "sobre rodes" o bé que no tingui problemes per escoltar-nos "en perfectes condicions". Sabem que dient això no som massa específics però no desvetllarem ara la incògnita. Això sí, animem a tots els quartencs i quartenques perquè participin en el nostre concurs.

També volem aprofitar l'ocasió per agrair la col·laboració de totes les cases comercials del municipi que any rere any ens ajuden a fer la panera de Ràdio Quart. A tots ells, moltes gràcies, perquè sense la seva col·laboració ens seria impossible oferir aquest regal, que ja s'ha convertit en una tradició, als nostres oients.

Per acabar, parlem d'altres temes. Continuen les emissions del programa "Quart i Punt", que ofereix informació del municipi i entrevista personatges destacats de la nostra vila. Qualsevol persona que vulgui donar a conèixer una activitat o expressar alguna opinió, pot adreçar-se als estudis de Ràdio Quart o bé trucar al 972 46 87 81.

**Ràdio Quart**

## Cursos i activitats del GRIC

Benvolguts amics, des del GRIC us volem fer arribar les notícies fresques que tenim per a tots vosaltres. El primer que us volem dir és que estem preparant un nou curs de sardanes ("la millor dansa de les que es fan i desfan...") per començar a principis del 2001, que tampoc no falta tant. Hi ha altres cursos que ja estan rodats però als quals encara us hi podeu apuntar (manualitats, balls de saló, escacs infantil...).

A més, continuem preparant nous cursos que també començarem amb l'entrada del nou any i dels quals rebreu informació en el temps precís. I s'acosta cap d'any, per tant, juntament amb el Club Bàsquet Quart estem preparant la Revetlla, que esperem tingui tant d'èxit com les que portem organitzant ja fa una colla d'anys.

I no volem deixar aquestes línies sense fer un aclariment a una notícia apareguda en el número anterior d'aquesta revista referent a les subvencions que rebem les entitats d'aquest poble per part de l'Ajuntament. Com que quan es parla de diners les suspicàcies i malentesos estan a l'ordre del dia, volem aclarir que en les 850.000 pessetes que anualment rep el GRIC hi ha incloses les despeses que origina una activitat adreçada als jubilats del nostre poble (manualitats per a la gent gran) i que està totalment subvencionada per l'Ajuntament de Quart.

Fet aquest aclariment, us emplacem al nostre local per participar de les nostres activitats. Fem poble i fins aviat!



**La Junta del GRIC**

GRUP RECREATIVU I CULTURAL QUART  
Pujada de l'Església, s/n - 17242 Quart

## Cinema al Local Social de Quart

El propassat diumenge dia 19 de novembre, a les 6 de la tarda, es va dur a terme al Local Social de Quart la projecció de la pel·lícula "Algo pasa com Mary", dirigida per Bobby & Peter Farrelly i protagonitzada per la coneguda Cameron Díaz.

D'aquesta pel·lícula, apta per a tots els públics, en van gaudir una vuitantena d'assistents majoritàriament joves. Per acompanyar la sessió, patrocinada per l'Ajuntament, vam comptar amb un grup d'alumnes de 2n cicle de l'Escola Santa Margarida que ja ens esperaven amb les begudes i les crispetes. Aprofitant l'avinentsa també es van vendre números per participar en la rifa d'un joc de cafè i una pilota de futbol que va tenir lloc posteriorment. Quan va acabar la pel·lícula es va saber el guanyador, que en aquest cas va resultar ser una joveneta guanyadora. Doncs, fins a la propera, ens retrobarem tots al Local Social!

**Àrea de Cultura**

## Neixen tres nadons a Habitatges Barceló

Els veïns d'Habitatges Barceló estan d'enhorabona, atès que els darrers mesos ha augmentat el número de membres de la comunitat amb el naixement de tres nadons, dos nens i una nena.

La identitat dels nous veïns d'Habitatges Barceló i les dates en què llurs mares van donar-los a llum són les següents:

*Pau Amaya Denclar*, nascut el 16 de setembre del 2000.

*Aleix Paz Pérez*, nascut el 30 d'octubre del 2000.

*Dina Hriwech- Karima*, nascuda el 7 de novembre del 2000.



*Els tres nadons nascuts els últims mesos a Habitatges Barceló.*

## El taller de costura d'Habitatges Barceló

El taller de costura d'Habitatges Barceló segueix endavant procurant tenir sempre una continuïtat perquè les portes siguin obertes.

Aquest estiu, per Sant Joan, i amb motiu de la celebració del patró, vàrem fer una exposició dels treballs realitzats per les dones que participen en el taller de costura.

Ara ja fa uns dies que tothom treballa amb afany per fer un cobretaula de ganxet com a detall de la gent que col·labora, i això serà motiu per passar una tarda celebrant el Nadal i fent una mica de gresca i xerinxola.

Bones festes a tothom, que el Déu petitó neixi en els nostres cors.

**Margarita**



*Les dones del taller de costura d'Habitatges Barceló.*

## Les entitats i associacions a Ràdio Quart

Recordem que l'espai radiofònic setmanal dedicat a les entitats, associacions i gent del municipi de Quart s'emet cada dilluns, a partir de les 10 del vespre, a Ràdio Quart.

Les entitats, associacions i veïns del municipi que vulguin fer arribar qualsevol tipus d'informació que considerin interessant poden trucar al telèfon de Ràdio Quart 972 46 87 81 i demanar per l'Anna.

Finalment, cal recordar que Ràdio Quart, l'emissora municipal del nostre poble, se sintonitza al 101 del dial de la FM (Frequència Modulada).

## Properes sortides de l'Associació Excursionista de Quart

L'Associació Excursionista de Quart ha programat les següents sortides per al primer semestre de l'any 2001:

### Puig de les Teixoneres

*Data:* 28 de gener.

*Sortida:* a 2/4 de 8 del matí del Local Social.

*Recorregut:* Montnegre, Can Pujades, Can Vidal, Mas Roselló, Suro Robot, Puig de les Teixoneres, Can Pujades, Montnegre.

### Puig Gros de les Planes del Xòrrec

*Data:* 25 de febrer.

*Sortida:* a 2/4 de 8 del matí del Local Social.

*Recorregut:* El Castellar de la Selva, Ca les Quimes, Riera de Corb, Planes del Xòrrec, Puig Gros de les Planes, Mas Pagès, Castellar de la Selva.

### Puig de les Cadiretes

*Data:* 25 de març.

*Sortida:* a 2/4 de 8 del matí del Local Social.

*Recorregut:* Serra de l'Ardenya.

### Vall del Daró

*Data:* 29 d'abril.

*Sortida:* a 2/4 de 8 del matí del Local Social.

*Recorregut:* Montnegre, Can Boigues de Bayeres, Font de l'Alzina, Can Barraiet, Font de la Rota, Montnegre.

### Riera de Gatell

*Data:* 29 de maig.

*Sortida:* a 2/4 de 8 del matí del Local Social.

*Recorregut:* Camp del Vent, Puig de Batet, els Boscals, Juià, la Castanyeda, els Àngels, Camp del Vent.

### Circ d'Ull de Ter

*Data:* 17 de juny.

*Sortida:* a les 7 del matí del Local Social.

*Recorregut:* Estació hivernal, Portella de Mantet, Pic de la Dona, Esquena d'Ase, Pic de Bastiments (2.874 m.), Coll de la Marrana, Estació hivernal.



### Les sortides de l'Associació Excursionista de Quart en imatges

Les activitats programades per l'Associació fins a final d'any són les següents:

- Instal·lació del pessebre al Montigalà. El dia 17 de desembre es farà la pujada al Montigalà per tal d'instal·lar el tradicional pessebre al cim d'aquest puig de 446 metres d'alçada.
- Missa del Gall a Sant Mateu. El dia 24 de desembre anirem fins a Sant Mateu per tal de celebrar-hi la Missa del Gall, sortint del Local Social de Quart a 2/4 d'11 de la nit.

Les persones que vulguin prendre part en alguna d'aquestes activitats han de confirmar-ho amb antelació trucant al telèfon de l'Associació, el 689 98 92 10.



El 29 d'octubre del 2000 es va fer la Castanyada de Mas Montalt.



Foto de grup dels participants a la sortida a la Vall del Rissec del 28 de maig del 2000.



L'excursió a Cabrera es va dur a terme el passat 25 de juny.



Foto de grup dels participants a la sortida a la Vall Preona, que es va realitzar el passat 26 de novembre.

# La grip

La grip és el resultat de la infecció per qualsevol dels dos tipus de virus gripal A o B. Tot i conèixer la naturalesa que produeix la infecció, és cert que continua essent un problema de salut principal.

## Característiques del virus

Des del descobriment de la naturalesa vírica de la grip, s'ha fixat especial atenció en el coneixement exacte de la seva forma de transmissió, el seu efecte sobre els hostes, les possibilitats de diagnòstic, el tractament i la prevenció. L'aspecte que més interès ha "desenvolupat" per al coneixement d'aquest virus és el derivat de la seva naturalesa canviant.

El virus de la grip pertany a la família orthomyxoviridae, un aspecte molt representatiu d'aquest virus és la seva coneguda aparença morfològica, amb dos tipus d'espícula o projeccions que surten de l'envolcall lipídic que s'origina en la membrana de la cèl·lula que ha infectat, i que són els determinants antigènics: la hemaglutimina (H) i la neurominidasa (N).

La persistència d'aquest tipus d'infecció, la grip, dintre de la comunitat, està relacionada amb la forma canviant d'aquests dos components. Canvis antigènics en aquests dos tipus de proteïna són els responsables dels brots que any rere any van apareixent en una comunitat determinada.

El seu desenvolupament epidemiològic està influenciat pel virus, l'hosta, l'ambient i la forma amb la qual interactuen entre si.

El virus gripal A és el responsable de les formes de desenvolupament pandèmic i epidèmic de la grip, que es poden reconèixer per la seva aparició de forma explosiva i sobtada i les seves característiques simptomatològiques.

## Patogènesis

El virus es transmet directament de persona a persona mitjançant l'expulsió del virus del tracte respiratori. Factors de l'hosta són importants determinants en la transmissió de la infecció, ja que el subjecte immune no solament està menys exposat a patir la malaltia, sinó que és un mal transmissor de la infecció. Això permet establir una nova observació sobre la conveniència de la vacuna gripal eficaç com a element barrera en la progressió de la infecció en una comunitat.

## Aspectes clínics

El període d'incubació és generalment de 48 hores, amb una variació de 1 a 7 dies depenent de la càrrega del virus.

El virus principal es transmet durant la fase simptomàtica, decreixent la càrrega viral transmesa a mesura que avança la clínica de la malaltia, essent el mínim al 3r o 4t dia.

El començament és de forma brusca, inclou estat febril (38° a 40° C), malestar general, mal de cap i miàlgies que solen afectar les extremitats i múscles dorsals i lumbars. Així

mateix, poden presentar-se símptomes oculars (fotofòbia, llagimeig, picor i dolor al moviment ocular) i símptomes respiratoris (rinorrea, tos seca, dolor retroesternal, traqueïtis i bronquitis).

La febre sol ésser continua, des de la ràpida aparició i decreixent a partir del 2n o 3r dia, desapareixent en els casos no complicats el 5è o 7è dia d'evolució.

Per altra banda, els signes i símptomes respiratoris solen persistir durant 3 o 4 dies després de la desaparició de la febre, mentre que la tos i la simptomatologia muscular i el malestar pot continuar durant 2 o 3 setmanes.

La majoria d'infeccions gripals es curen sense complicacions, però els subjectes definits com de risc, que inclouen tant malalts crònics (cardiovasculars, respiratòries o alteracions hemodinàmiques) com persones d'edat avançada, delicades de salut, etc., són susceptibles de patir complicacions després de la infecció gripal, generalment per un virus A.

## Prevenició

La prevenció està orientada cap a la utilització de la vacuna. La seva efectivitat dependrà directament del tipus de virus productor del quadre i de la composició antigènica de la vacuna. En general, la vacuna és de virus inactivat de tipus A i B.

### Qui s'ha de vacunar?

- Les persones més grans de 65 anys.
- Les persones amb malalties cròniques.
- Les persones amb immunodeficiència.
- Les persones que treballen en serveis públics.

### On us heu de vacunar?

En el vostre centre d'atenció primària. El període de vacunació és a la tardor, tingueu en compte que l'efecte protector s'inicia dues setmanes després de l'administració de la vacuna.

### Efectes adversos de la vacuna

- Alteracions en el punt d'inoculació.
- Febre i símptomes sistèmics en el 1%-5% dels receptors de la vacuna.

## Tractament

- El tractament de la grip s'ha de considerar sota el punt de vista simptomàtic.
- Preneu molt de líquid.
- Per fer baixar la febre i alleujar el malestar, preneu paracetamol o àcid acetilsalicílic.
- Millorareu a partir del 5è o 6è dia.
- No prengueu antibiòtics perquè no fan res, només són útils en el cas de complicacions bacterianes.
- En el cas de no millorar, no heu d'automedicar-vos. Si teniu alguna malaltia greu que pogués ser motiu de complicacions, consulteu el vostre metge de capçalera.

**Dra. Mercè Ribot**  
Dispensari Municipal de Quart



# De Quart a Betlem

Aquest any jubilar alguns quartencs hem peregrinat a Terra Santa. Tot encomanant la nostra Parròquia, la férem virtualment present en els llocs sants, com si els visitéssim tots els seus fidels plegats. En particular, baixàrem a la Cova del Naixement per cantar les mateixes nades que entonem en les nostres misses del gall. Talment com si encara restéssim a Betlem, deixem ara, especialment en aquest Nadal del 2000, que ens amari la llum de l'Infant Jesús, mentre li demanem les bones coses que en aquestes belles festes mútuament ens desitgem.

En primer lloc amb els nens i nenes, mirant el Nadó, implorèm amb la cançó que no li manquin joguines, ni la mel ni el mató... Especialment units als quaranta que en la catequesi parroquial es preparen per a la Primera Comunió, expressem un sincer desig de rebre-la sempre amb aquella puresa i humilitat que tenia la Verge Maria en el compliment de la seva missió maternal.

També amb els joves volem posar-nos plegats a parlar i escoltar el Crist, que té tant d'afecte per cada un dels nois i noies. Ell confia que sabran afirmar la seva fe en la vida i en tot allò que li dóna un sentit perenne. Jesús mateix els exhorta que escoltin particularment la crida dels germans necessitats i siguin generosos, purs, respectuosos, per edificar un món millor. Amb la colla que es disposa a rebre la Confirmació, quan properament el bisbe Jaume visiti la nostra parròquia, volem -com demanava Joan Pau II en la trobada amb els joves el passat agost a Roma- obrir els ulls i el cor a la llum de l'Esperit Sant i que a cada un ens parlin així les llagues obertes de Crist Ressuscitat: "perquè m'has vist has cregut; feliços els qui creuen sense veure!"

A Betlem s'hi troben Josep i Maria, acollint especialment els esposos cristians que s'atansen a la Cova per contemplar amb admiració renovada el misteri de l'Encarnació. Que fàcilment redescobreixen aquí el disseny de Déu sobre el matrimoni i la família! Potser aquest Nadal és el moment de demanar a la pròpia llar: sigues més el que ets, és a dir, una veritable comunitat de vida i d'amor!

En la missió de la família, tots hi tenen un paper, com a pares, germans, oncles, cosins... I tota aquesta colla ens trobem avui com figures de pessebre cantant al Noi de la Mare en el mateix Betlem. Els avis, però, com a testimonis dels passats i inspiradors de la saviesa dels més joves, podrien concloure la nostra pregària. Què li demanaran al Fillet de Maria? Potser que els nens trobin comprensió i amor en els ulls, paraules i moixaines dels ancians i que esperen trobar la seva corona en els fills dels seus fills? O que no hi hagi cap mena de marginació dels vells, que a la vegada seria sofriment per a ells i empobriment per a la resta de la família?

La pregària a la Cova no es pot allargar indefinidament, perquè hem de deixar el lloc per als altres grups de cristians vinguts dels quatre punts de l'horitzó. Amb alguns d'ells cantem finalment una de les nadalenques més universals: Santa nit, plàcida nit. Ja està tot adormit; el Jesús, tan petit, és el Déu. Ser suprem poderós, en humil petit es reclòs per l'home redimir. Sortint de la basílica de la Nativitat i ja a la plaça dels pastors els pelegrins recíprocament ens felicitem i d'aquell lloc sagrat us portem a tots els quartencs el millor desig d'un bon i Sant Nadal.

**Narcís Tibau**  
Rector de Santa Margarida de Quart

# La pluviometria a Quart durant el període 1991-1999

D'acord amb les dades recollides pel veí del nostre poble Narcís Gibert i Vidal, en el període 1991-1999 a Quart varen registrar-se les següents precipitacions:

	GENER	FEBRER	MARÇ	ABRIL	MAIG	JUNY	JULIOL	AGOST	SETEMBRE	OCTUBRE	NOVEMBRE	DESEMBRE	TOTAL
1991	61	85	164	30	132	23	17	32	58	76	70	161	909
1992	94	33	50	28	33	227	106	103	56	115	0	118	963
1993	0	115	145	152	79	78	12	43	101	79	72	0	876
1994	32	33	22	36	18	49	24	26	155	259	16	31	643
1995	23	15	10	22	52	58	11	92	97	28	51	156	615
1996	204	51	44	53	38	39	22	35	77	37	120	164	884
1997	71	1	0	37	8	126	85	59	31	29	54	64	565
1998	19	28	2	95	70	63	16	37	78	39	29	101	577
1999	104	0	42	19	93	52	45	36	109	50	67	19	636
<b>Totals</b>	<b>608</b>	<b>361</b>	<b>479</b>	<b>472</b>	<b>523</b>	<b>715</b>	<b>338</b>	<b>463</b>	<b>762</b>	<b>712</b>	<b>479</b>	<b>814</b>	<b>6.668</b>

Algunes de les conclusions que es desprenen d'aquest gràfic elaborat amb les precipitacions recollides per Narcís Gibert en el seu domicili de Quart entre 1991 i 1999 són les següents:

- En aquest període de nou anys a Quart s'han recollit un total de 6.668 litres per m<sup>2</sup>.
- L'any més plujós va ser el 1992, quan es registraren 963 litres per m<sup>2</sup>; seguit de prop pel 1991, amb 909 litres per m<sup>2</sup>; i pels anys 1996 i 1993, amb 884 i 876 litres per m<sup>2</sup>, respectivament.
- L'any que va ploure menys fou el 1997, amb 565 litres per m<sup>2</sup>; seguit de prop pel 1998, amb 577 litres per m<sup>2</sup>; i pel 1995, amb 615 litres per m<sup>2</sup>.
- En aquests nou anys, només van haver-hi cinc mesos en què no es va registrar cap precipitació. En concret, van ser el novembre de 1992, el gener i el desembre de 1993, el març de 1997 i el febrer de 1999.
- Els mesos que va ploure amb més intensitat van ser l'octubre de 1994, amb 259 litres per m<sup>2</sup>; el juny de 1992, amb 227 litres per m<sup>2</sup>; i el gener de 1996 amb 204 litres per m<sup>2</sup>.
- Quant a les precipitacions caigudes els mateixos mesos d'aquests nou anys, el rànking l'encapçalen els desembres, amb un total de 814 litres; seguits pels setembres, 762 litres per m<sup>2</sup>; i pels junys i octubres, amb 715 i 712 litres per m<sup>2</sup>, respectivament.
- En canvi, aquesta darrera llista la tanquen els juliols i els febrers, amb 338 i 361 litres per m<sup>2</sup>, respectivament.
- La precipitació anual mitjana del municipi de Quart en aquest període se situa en els 740'88 litres per m<sup>2</sup>, el que suposa que entre 1991 i 1999 ha caigut una mitjana mensual de 61'74 litres per m<sup>2</sup>.
- Els anys en què la precipitació mitjana mensual ha estat superior a la mitjana mensual de tot període han estat quatre: el 1992, amb 80'25 litres per m<sup>2</sup> de mitjana mensual; el 1991, amb 75'75 litres per m<sup>2</sup>; el 1996 amb 73'66 litres per m<sup>2</sup>; i el 1993, amb 73 litres per m<sup>2</sup>.
- Per sota de la precipitació mitjana mensual d'aquests nou anys s'han situat els següents anys: el 1997, amb 47'08 litres per m<sup>2</sup>; el 1998, amb 48'08 litres per m<sup>2</sup>; el 1995, amb 51'25 litres per m<sup>2</sup>; el 1999, amb 53 litres per m<sup>2</sup>; i el 1994, amb 53'58 litres per m<sup>2</sup>.



# Nosaltres som una part de la Terra

Benvolguts amics; em poso a escriure davant de l'ordinador (avui és dia 13 de novembre) i, quan estic decidint diversos temes per publicar a EL CELRÈ, me'n recordo que avui ha començat una nova edició de la cimera sobre el canvi climàtic que se celebra a Holanda. I sabeu la primera proposta de la primera potència mundial (sí home, d'aquell país que deu dies després de les eleccions encara no sap qui és el seu president)?, doncs "ajudar" als països en vies de desenvolupament (els del Tercer Món) a utilitzar energies més netes per no alliberar tan CO2 a l'atmosfera. Quina burrada!, sobretot quan són els propis Estats Units d'Amèrica els que contaminen més la nostra (perquè és de tots) atmosfera.

I és que, novament, els nord-americans disposen del planeta com volen, com si fossin els amos suprems. Això m'ha fet recordar el missatge que va enviar el Gran Cap Seattle (cap dels Duwamish, poble indi del nord-oest, a l'estat de Washington) al president dels EUA el 1885, Franklin Pierce (a qui anomena Gran Cap de Washington), com a resposta a la carta que aquest li havia enviat demanant que venguessin la terra on vivien els colons blancs i que ells visquessin a la reserva.

Aquesta resposta del Gran Cap Seattle és una defensa aferrissada a la manera de viure en contacte íntim amb la terra, aprofitant-la sense fer-la malbé, i a no considerar-la com una mercaderia que es compra i es ven (com fan avui en dia els americans i molts altres). És per això que he rebuscat el text entre la munió de papers que tinc classificats amb un "ordre" sovint no entès pels qui m'envolten i aquí us en transcriu una petita part:

*"El Gran Cap de Washington ens va enviar un missatge dient que desitjava comprar la nostra Terra. Qui pot comprar o vendre el Cel o el calor de la Terra?"*

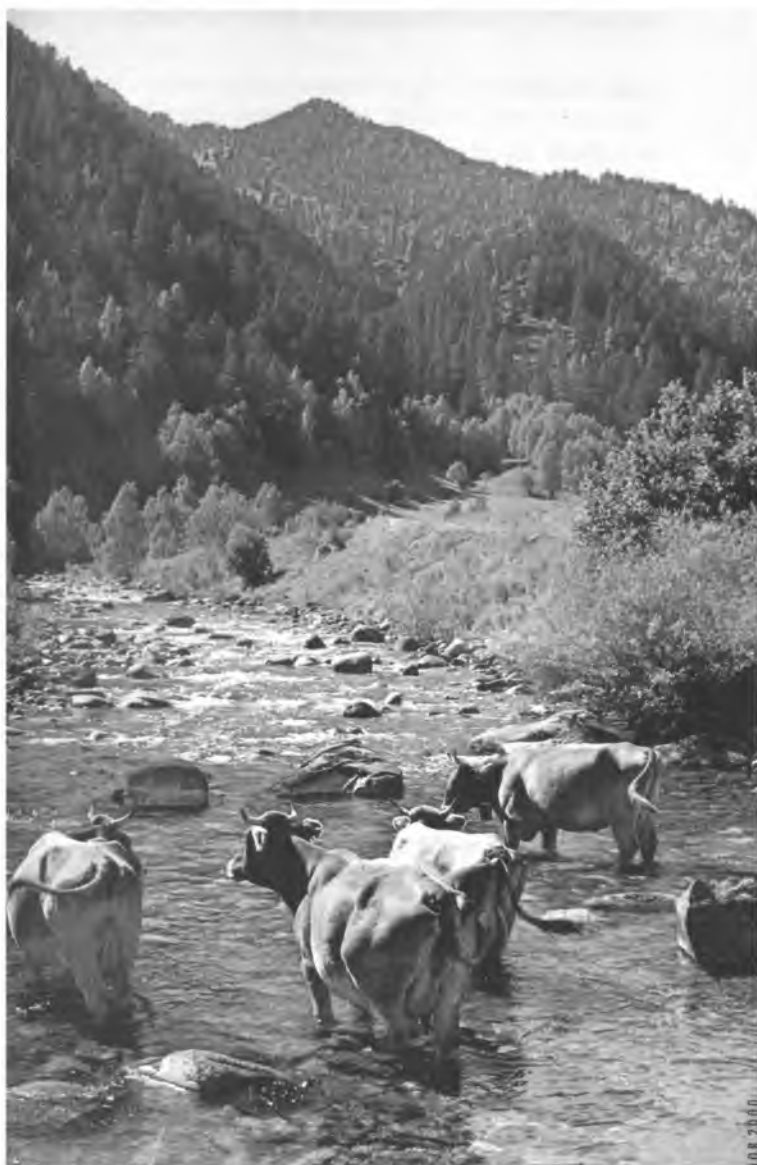
*Les meves paraules són com les estrelles, mai no s'extingeixen. Cada part d'aquesta terra és sagrada per al meu poble, cada brillant agulla d'un avet, cada platja de sorra, cada boira en l'obscur bosc, cada clar del bosc, cada insecte que brunzeix és sagrat per al pensar i el sentir del meu poble.*

*Els morts dels blancs obliden la Terra en la qual nasqueren quan desapareixen per vagar per les estrelles. Nosaltres som una part de la Terra, i ella és part de nosaltres. Les oloroses flors són les nostres germanes, el cérvol, el cavall, la gran àguila són els nostres germans.*

*Déu ha enviat màquines per ajudar l'home blanc en el seu treball i construeix per a ell grans pobles. Ell fa que la vostra gent sigui cada cop més poderosa, dia rere dia. Aviat envaïreu la Terra, com rius que es desborden des dels torrents muntanyencs per una inesperada pluja.*

*L'aigua cristal·lina que brilla als rius i rieres no és només aigua, sinó la sang dels nostres avantpassats. Si us venem la Terra, heu de saber que és sagrada i que els vostres fills aprenguin que és sagrada.*

*Sabem que l'home blanc no comprèn la nostra manera de pensar. Per a ell una part de la Terra és igual a una altra, ja que ell és un estrany que arriba de nit i s'apodera a la Terra del que necessita.*



*Abandona la tomba dels seus avantpassats, i no li importa. Ell roba la Terra dels seus fills, i no li importa gens. Tracta a la seva mare Terra i al seu germà Cel com a coses que es poden comprar i prendre, i que es poden vendre, com ovelles o perles brillants. Afamat, s'empassarà la Terra i no deixarà res, només un desert. (...)"*

David Casellas

# Dones versus homes

**L'autora d'aquest text analitza i fa una sèrie de reflexions sobre el dossier "Dones, la llarga lluita per la igualtat", publicat en el número 201 de la Revista de Girona, editada per la Diputació de Girona.**

**Aquest dossier és un treball de reflexió on hi ha dues vessants clarament diferenciades: la part més històrica i de balanç de la lluita de les dones en aquesta nostra societat gironina i la 2a, d'un testimoniatge més personal.**

Si ens adrecem a algun manual enciclopèdic i busquem la paraula FEMINISME hi trobarem: doctrina social o moviment social partidari de la igualtat de drets en els homes i les dones.

Aquest moviment al llarg de la història ha evolucionat i ha pres diferents formes i sempre depenent del moment social històric en què li ha tocat viure.

Avui dia la consigna d'aquest moviment social és la igualtat de drets entre totes les persones. Ja ha quedat obsoleta la premissa d'anar contra l'home. Per tant, podem parlar de feminisme no com una confrontació contra de... sinó de lluitar a favor de compartir uns rols que tradicionalment s'havien adjudicat a un o altre sexe.

En aquestes pàgines es parla del món feminista, i de com va començar a les comarques gironines l'any 1975, just al desaparèixer la dictadura amb la mort del general Franco. Aquest moviment democràtic ja feia anys que s'estava gestant i que va aflorar públicament amb reivindicacions en l'àmbit legislatiu (lleis anacròniques i discriminatòries), sindical (dret al treball i salari), abolicí de la pàtria potestat (solament corresponia a l'home)...

Gràcies a aquestes accions reivindicatives, a poc a poc, va anar desapareixent la legislació i jurisprudència directament discriminatòria o marginadora vers les dones.

Actualment, doncs, la igualtat legal i jurídica existeix (mateix marc legal i jurídic ho empara) però encara persisteix la desigualtat i diferenciació (rol home-rol dona) en molts espais de la vida quotidiana (des del domèstic fins al polític).

Hi ha una discriminació constatada i emparada en el dia a dia. En l'àmbit social les dones continuen dedicant set vegades més temps que els homes a les tasques de la llar. Per altra banda, la dona (sobretot en les generacions més

joves) reclama tenir els mateixos drets i obligacions que l'home dins l'àmbit familiar (El Punt, 2.11.2000).

En aquest dossier hi ha tot un fil comú en la veu de totes aquestes dones i és el de remarcar que la nostra societat (homes i dones) marca una diferència sexual i de gènere (ja en els primers anys de vida i posteriorment) que donen lloc a una desigualtat social. Reflexionem sobre el tractament diferenciador que encara es fa si és un nen o una nena (blau-rosa, cotxe-cuineteta...) Qüestions que, a poc a poc, es van diluint però, val a dir, que tant hi contribueixen els homes com les dones. Ja que a vegades aquest tracte diferenciador, segons si ets home o dona, es dona més en les mateixes dones, cosa que és del tot decebedora i incomprensible...

En una d'aquestes intervencions es remarca que tot això neix d'una ja preconcebuda desigualtat en la mateixa idea sobre una mateixa persona, si és dona o si és home, que

implica la creença en la diferència de capacitat d'aquesta persona. Per exemple, en el judici previ que tot sovint es fa sobre que la dona és més emocional i més instintiva que l'home. Per tant, això suposa la creença que farà millor unes feines que les altres. Però en aquesta intervenció es posa en qüestió si això és real i cert de veritat?

Hi ha un estudi realitzat per la Universitat de Girona, l'any 1999, que du per títol "La percepció de la dona a la ciutat de Girona: opinions de les dones sobre la vida a la ciutat i les seves percepcions sobre la desigualtat o igualtat d'oportunitats". Aquest treball consta de dues parts, una formada per uns grups de treball i l'altra per una enquesta.

Doncs, en la 1a part d'aquest, en els grups de discussió, es repetien algunes denúncies i experiències concretes. Per exemple:

**1- Per què si tant el meu marit com jo treballem (i fem la mateixa feina), he de ser sempre jo qui porti el nen al metge?**

**L'home té la mentalitat que quan va a treballar i torna a casa està cansat, ha de seure, ha de descansar..., però jo quan arribo a casa, no ho puc fer, i tinc els mateixos maldecaps que ell...**

**2- Una dona que li comenta a l'home: "Escolta, quan vegis que la roba està seca, si us plau, treu-me-la!"**

**Però, per què "treu-me-la"? La roba és de tots dos, la roba és de tota la família. No és "si us plau, treu-me la roba", no és "per favor, posa'm la rentadora",**



“si us plau, planxa la roba”, “em faràs el favor de planxar-la?”

### 3-Tenir cura de la casa, dels nens, dels avis, dels sogres... se'n cuida la dona, en la major part dels casos.

(...)

També penso en alguns anuncis de la premsa mateix:

- 1- Es necessita matrimoni per a masia rural, ell per a feines de manteniment, ella per a les feines de la llar...
- 2-Anuncis propagandístics a la televisió, sobretot de netejadors on sempre surt una dona com a subjecte-objecte de consum...

Per tant, qui porta el rol de la casa?

En conclusió, hi ha una APOSTA CAP AL FUTUR.

I, aquesta, no passa per canviar el lloc de la dona pel de l'home. Però sí que passa per arribar a una corresponsabilitat de les tasques siguin les que siguin. Una

responsabilitat compartida (no que els homes ajudin sinó que comparteixin i es responsabilitzin amb les dones), de complicitat entre els membres de la família,... en què cadascú hi intervingui, independentment que sigui home o dona. No hi ha cap tasca (domèstica, professional, social) que sigui d'ús exclusiu de l'home o de la dona.

Amb dificultats però, de mica en mica, estem creant un nou pacte social que ens lliga a totes i a tots. Que ens fa partícips d'un tracte d'igualtat d'oportunitats **real** i en **tots** els àmbits, en què la participació en l'àmbit familiar-domèstic-professional sigui just i equitatiu com a persones que som, sense diferència de gèneres ni pugna dels uns contra els altres.

Som companys de viatge i transportem junts la mateixa càrrega. AIXÓ ENS UNEIX, QUE NO ENS SEPARI!!

I, crec realment que val la pena.

**Glòria Camps**

## Editen el llibre “Les Gavarres a l'Edat Mitjana”



L'Ajuntament de Quart, juntament amb d'altres entitats, ha col·laborat en l'edició del llibre “Les Gavarres a l'Edat Mitjana”, una obra del jove i polifacètic escriptor Elvis Mallorquí.

A més de l'Ajuntament de Quart, en l'edició d'aquest llibre hi han col·laborat la Diputació de Girona, els ajuntaments de Girona, Cassà de la Selva, Forallac i Cruïlles, el Centre d'Estudis Selvatans, l'Associació d'Història Rural de les Comarques Gironines i l'Institut de Llengua i Cultura Catalanes de la Universitat de Girona.

Tal com indica el seu nom, aquest llibre tracta de la serralada de les Gavarres, un indret que tenim molt a prop nostre, ja que forma la major part del territori del terme municipal de Quart.

Per aquest motiu, l'Ajuntament de Quart ha cregut interessant col·laborar en aquesta edició per tal de contribuir a difondre i estimar tant la natura i el medi ambient com la història rural (massies, parròquies,...) de les Gavarres.

Si voleu adquirir un exemplar d'aquesta obra, podeu fer-ho a l'Ajuntament de Quart pel preu de 2.000 pessetes.

## Pensaments

- La vida no és res més que una simple anècdota que algú interpreta en clau de transcendència (Miquel Martí i Pol).
- Un llibre obert és un cervell que parla; tancat, un amic que espera; oblidat, una ànima que perdona; destruït, un cor que plora (proverbi hindú).
- El que no vol raonar és un fanàtic; el que no en sap és un enze i el que no gosa, un esclau (William Henry).

# Sant Mateu de Montnegre

## al segle XIV (I)

### Introducció

La parròquia de Sant Mateu de Montnegre forma part del municipi de Quart des del mateix moment de la seva creació, al segon terç del segle XIX. Aquest fet posava en evidència la forta dependència d'aquesta parròquia muntanyenca, situada a les parts més altes del massís de les Gavarres, envers la plana. La seva situació, tanmateix, no és excepcional: cap de les altres parròquies dels cims del massís (Castellar de la Selva, Santa Pellaia, Sant Cebrià de Lledó o els Metges, Sant Cebrià dels Alls, Romanyà, Fitor i Sant Climent de Peralta) no ha pogut formar mai cap municipi independent.

I si aquesta era la realitat un cop entrat al segle XIX, l'evolució fins als nostres dies no ha anat millor. En efecte, fa cent anys l'explotació dels recursos del bosc donava molta vida a Sant Mateu de Montnegre i proporcionava riquesa i prosperitat als propietaris forestals. Així s'entenen les lamentacions d'un d'ells, el també novel·lista Joaquim Ruyra, per l'incendi del 1928 que va anorrear "aquelles formoses suredes de Montnegre". Des d'aleshores ençà, el bosc ha crescut notablement per tot el terme, però ha estat, malauradament, a causa de l'abandó, pràcticament total, d'aquestes terres per part de les persones que les havien treballades des de temps immemorials.

Al segle XX, doncs, s'ha acabat una fase importantíssima del poblament de les Gavarres, una fase que va començar, com a mínim, fa uns mil anys. Les línies que segueixen estan dedicades a resseguir les dades que tenim sobre els fonaments de la vida "tradicional" a Sant Mateu de Montnegre.

### Primeres notícies

Els dos primers documents daten de la darrera dècada del segle X. Es tracta dels testaments de dos importants personatges, el comte Borrell de Barcelona i Avierna, senyora de Cervià, que, entre molts altres béns, en tenien algun al terme de Montnegre. Aquest terme, però, no era encara el de la parròquia, sinó que era el de la "vil·la", una demarcació territorial que permetia agrupar les poblacions rurals i repartir-los els impostos. És possible que l'origen de moltes vil·les de la plana es trobi en el temps dels romans; en canvi, les vil·les de muntanya, com la de Montnegre, es degueren crear en temps menys reculats, segurament després de la conquesta carolíngia de Girona el 785.

A l'interior de les vil·les, hi havia els masos. El 998, en el domini que Avierna tenia a Montnegre i al puig del Tosell, hi figurava un mas, "ipso maso qui fuit de Teud", probablement habitat per una sola família. I també en

el domini dels comtes de Barcelona hi havia masos: el 1151 Ramon Berenguer IV en tenia quatre al lloc de Montalt. Un d'ells era, probablement, el mas Bancells, que pertanyia a la família del mateix nom de la casa: el 1285 Ramon Bancells va heretar el seu germà Guillem amb tot el seu mas i tots els béns corresponents.

És molt probable que, en el transcurs del segle XI, la vil·la de Montnegre s'unís a alguna altra demarcació similar per tal de formar la parròquia de Sant Mateu de Montnegre que ja és documentada el 1059. Aquest any els senyors de Cervià, hereus d'Avierna, van donar al monestir de Santa Maria de Cervià l'alou de Montnegre, on, en pocs anys, es va aixecar una capella en honor de Santa Maria, que ja era dempeus el 1071. Més tard, van sorgir conflictes entre els senyors de la seu parroquial, el cabiscol (l'encarregat de la direcció de l'escola de la catedral), i els de la capella, el monestir de Cervià: l'acord del 1222 mantenia la titularitat del monestir sobre la capella, però garantia als clergues de Sant Mateu el dret parroquial pel fet de celebrar-hi missa dos dies per setmana.

Els parroquians de Sant Mateu de Montnegre es dedicaven sobretot a l'agricultura: cada mas tenia unes terres pròpies que permetien als habitants de la casa obtenir els aliments necessaris per a la seva subsistència. Els horts, normalment closos i situats al davant de la casa, com el de Pere Bernardí de Peruls el 1285, proporcionaven molts aliments. De totes maneres, als documents recullen normalment referències als cereals i, encara més, al vi, que ja era objecte d'emmagatzematge al segle X. De fet, la vinya es va anar estenent per tot el terme de Sant Mateu en perjudici de les terres del bosc, dedicat essencialment a la pastura de ramats: el 998 Avierna tenia un ramat de cabres a Montnegre i, a més, en altres indrets tenia quatre vaques, tres vedells, una somera, una cinquantena d'ovelles i un ramat de porcs.

A l'Edat Mitjana, doncs, els senyors eren presents en tots i cadascun dels moments de la vida dels habitants de Sant Mateu de Montnegre. El 1151, per exemple, el comte de Barcelona obtenia sis porcs dels quatre masos de Montalt en concepte de "cens". A més, rebia la "tasca", l'onzena part de la collita de les terres de cereals i vinya dels mateixos quatre masos. De la mateixa manera, el monestir de Cervià rebia censos i parts de les collites dels masos dels seus dominis i, és clar, tenia potestat per a reduir-los. Però, a més d'aquests documents, encara es pagava el "delme", la desena part de tots els fruits, al titular de la parròquia de Sant Mateu, el cabiscol de la catedral de Girona.

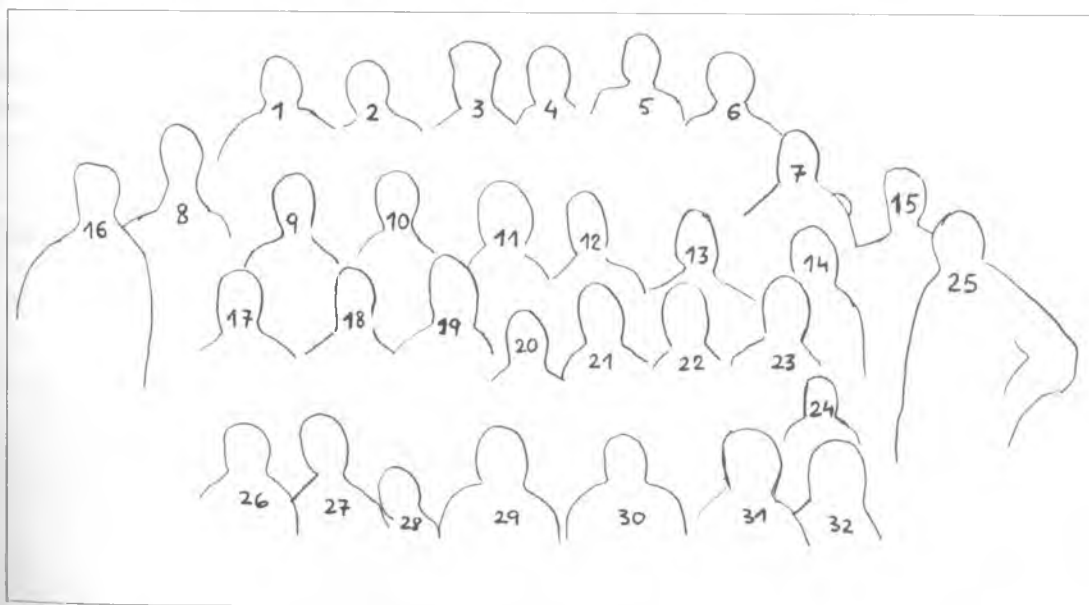
Elvis Mallorquí





## La foto del record

Bòbila de D. Pedro Ginesta. Quart 6 ~ 9 ~ 1926.



La fotografia que publiquem avui va ser feta el 6 de setembre de 1926 i correspon al personal de la Bòbila Pere Ginesta de Quart. Coneguem la seva identitat: 1- Florenci Fornells, 2- Joan Pere (Can Maina), 3- Quimet Geli, 4- Bernat Geli, 5- Joaquim Vilagran (Can Salvi), 6- Rafael Ginesta, 7- Joaquim Vilagran (Can Salvi), 8- Manel de l'Emília (Joan de Missa), 9- Maria Vilagran (Can Salvi), 10- Carmeta Magrià (Cal Ruñech), 11- Aurora Vila (Can Goy), 12- Lola Ribas (Can Ribas), 13- Maria Cañet (Can Bartomeu), 14- Carame Perich (Can Pericos), 15- Ramon Fabrellas (Can Pinet), 16- Carles Magrià (Avi Ruñech), 17- Emília Casanovas, 18- Maria Anglada (Cala Marieta), 19- Rafael Ginesta (Avi), 20- Maria Ginesta, 21- Lola Cañet (Can Bartomeu), 22- Inés Ribot (Cala Marieta), 23- Teresa Rabell, 24- Lolita Ginesta, 25- Pere Ginesta, 26- Narcís Serra Dalmau, 27- Lluís Felip Serra, 28- Rafael Ginesta, 29- Narcís Serra (Can Llagostera), 30- ?, 31- ?, 32- Pilar Ribas (Can Ribas).



A Cal Niñu comprant castanyes.

# El plaer de menjar castanyes

Els nens i nenes de la llar d'infants "la Baldufa" de Quart volem explicar a través d'aquestes ratlles la festa tan bonica que vàrem celebrar el divendres dia 10 de novembre del 2000.

Com cada any, quan arriba la tardor, les nostres educadores preparen un seguit d'activitats per treballar aquest esdeveniment a la llar d'infants:

- Observem i experimentem amb els aliments i fruits propis d'aquesta estació: els moniatos, les magranes, les castanyes, els bolets, etc.
- Sortim a contemplar els canvis a la natura: la caiguda de les fulles, el canvi de colors als arbres, el cel, els núvols, l'arribada del fred...
- Treballem el llenguatge propi d'aquest fet, i fem activitats de plàstica i música lligades a la tardor, pengem un mural a l'entrada de la llar i muntem un racó molt bonic amb la nostra castanyera particular envoltada per tots els elements que hem estudiat.

Finalment, com a cloenda de luxe d'aquestes activitats, celebrem juntament amb les educadores i les nostres famílies la Festa de la Castanyada!

Enguany va ser una festa molt lluïda:

Els pares i mares, molt ben organitzats, varen preparar un bon berenar, i mentre uns feien els entrepans, d'altres

munten la torradora, encenien el foc, atiaven la llenya, feien paperines i, finalment, torraven les castanyes. Cal dir, però, que molt ben guiats per alguna de les nostres iaies, que cada any són elles les especialistes. Nosaltres, des de dins del pati, no perdíem detall.

Un cop cuites les castanyes... apa! a menjar-les, però abans vàrem cantar i ballar tots plegats al voltant de la castanyera.

A l'hora de berenar, la llar d'infants, com sempre, se'ns va fer petita, però estava tot molt bo.

Hi havia pastissos fets per les mares i alguna educadora i tots els nens i nenes ens llepàvem els dits (i algú de gran també). Va ser tot un plaer.

Ens agrada molt celebrar les festes tradicionals, i que vingui algú de casa a compartir amb nosaltres moments tan especials com aquests.

Per Nadal en farem una altra de festa: el Caga Tió, i entrat ja l'any 2001 celebrarem el Carnaval. Estigueu alerta que anirem pels carrers de Quart amb unes disfresses molt divertides. Sortiu als balcons per veure'ns que ens agradarà molt, i a vosaltres també.

Els petits i les petites del poble us enviem un fort petó.

**Llar d'infants "la Baldufa"**



Un moment de la Festa de la Castanyada



La Carme, tal com li agradava estar, entre els nens. A la fotografia és la tercera començant per l'esquerra.

## Per a la Carme Ibarz

**Aquest curs s'ha acomiadat de nosaltres, per motius de salut, una gran companya: la Carme Ibarz.**

Amb motiu del seu comiat, un dia que ens vam retrobar plegats, ens va dedicar un poema que pel seu contingut, que ens ha arribat al cor, no volem guardar tant sols per a nosaltres, sinó que en volem fer partícip a tot el poble:

### Comiat professional

Quan de petita pensava: què voldria ser de gran,  
molt sovint imaginava ser metgessa, era ben clar.  
El destí però, era un altre. No em deixarien triar  
la mare no volgué a voltes, que anés a la universitat.  
Una noia a Barcelona! No hi podia pas anar!  
Vaig haver de conformar-me amb l'única oportunitat  
que Girona em donava, estudiar a la Normal.  
Quan ja estava embrancada, sense ganes ni moral,  
vaig seguir, perquè tocava, però mestra no ho seria mai.  
Com si algú volgués salvar-me, de la meva situació  
m'oferiren una feina que m'atreia de debò;  
era anar a la biblioteca per poder servir al lector.  
Després d'un mesos de prova, vaig sentir-me molt a gust,  
vaig aprendre moltes coses i m'obrí nous horitzons,  
i els dotze anys que vaig passar-hi, vaig gaudir-hi de debò.  
Circumstàncies força adverses el rumb em feren canviar,  
i encara que sense ganes, vaig decidir opositar.  
Fer de mestra no m'atreia, però era un lloc de treball,  
així el meu futur decidia, seria un canvi brutal.  
Aquella feina que un dia no pensava pas triar,

es convertí molt de pressa en el meu destí final.  
Aviat vaig ambientar-me, i la gent sempre pensà,  
que la vocació guiava aquella tasca important.  
La veritat però era una altra, era responsabilitat.  
Hi ha però una cosa certa, la vaig acabar estimant  
i estimar sense reserves, tota la gent que he tractat.  
Han estat vint-i-quatre anys de molta feina  
que sempre portaré prop del meu cor,  
ara que la salut minva, m'obliga a deixar el meu lloc  
Comença una nova etapa, que vull viure plenament  
molt a prop de tots vosaltres, a qui dec agraïment  
un dia em vau fer confiança, i això demostra estimar  
també jo vull correspondre, amb el que pugui donar  
sapigueu que aquesta escola porta lligams molt forts,  
és part de la meva vida i mai marxaré del tot.

**M. Carme Ibarz i Casadevall**

Carme, nosaltres no sabem escriure tan bé com tu, però  
volem que sàpigues que la nostra escola serà sempre la teva  
escola. El camí que has marcat davant nostre és exemplar  
i esperem saber-lo continuar... Fins a sempre.

**Claustre del CEIP Sta. Margarida**

# La llicenciada Carolina Morgan, jutgessa de Kukra Hill



- Nom i cognoms. Data i lloc de naixement?

*Carolina de Fatima Morgan de Lackwood. Managua, 1 de juny 1968. Casada amb una filla.*

- Què ha estudiat per arribar a ser jutgessa?

*Vaig estudiar la carrera de Dret durant 5 anys. Abans vaig estudiar la Primària, la Secundària i tenir els requisits per entrar a la Universitat. Ara estic fent capacitacions, ja que hi ha una Llei per reformar el Codi Penal. En aquestes capacitacions es donen temes de Dret Penal, Dret Civil i Laboral.*

- Quants anys porta exercint la seva professió?

*Un requisit per començar a treballar litigant és aprovar uns temes, així vaig començar a treballar durant el tercer curs de la carrera i ja porto dos anys treballant de jutgessa a Kukra Hill.*

- Per a una dona nicaragüenca és difícil tenir un càrrec en el treball i portar les feines de la casa i la família?

*En el meu cas no perquè la meva filla viu a Bluefields. No em resulta difícil, ja que li dono diners i els caps de setmana estic amb ella, parlem dels seus problemes, de les seves preocupacions i de les seves mancances. Però, en general, sí que és complicat, ja que la majoria treballen i viuen a la mateixa ciutat amb la família, de manera que exerceixen de jutgesses i mares al mateix temps.*

*Pel que fa a les places laborals per a les dones, s'han fet accessibles des del triomf de la Revolució. Ara fins i tot està legalitzat que una dona, després de l'embaràs, tingui autorització per donar el pit al fill i per sortir de la feina les hores que li pertoquen. Abans de la Revolució això era impensable, i els treballs importants eren per als homes. Ara a la RAASS (Regió Autònoma Atlàntic Sud), on pertanyen Bluefields i Kukra Hill, està equilibrat el nombre de jutges i jutgesses.*

- Com veu la situació de les dones a Kukra Hill?

*Bastant caòtica. Pel que fa a l'educació, les joves no tenen facilitat per començar la Primària i encara ho tenen pitjor per continuar la Secundària, sobretot per les condicions econòmiques de la família. El masclisme està bastant arrelat i si una dona no té preparació sempre dependrà de l'home. Per tot això la majoria de dones són mestresses de casa, tot i que algunes a la força a causa de l'atur. Però mai no es parla d'una feina digna. Les treballadores del poder judicial cobren molt si es compara amb la resta de la població, com per exemple les professores, que cobren molt poc. S'acostuma que qui té el poder a la llar és qui porta els diners.*

*La situació de les dones del camp és molt pitjor, s'aixequen a les 4 del matí, es dutxen, fan el dinar per als nens i a 2/4 de 5 esperen que les vinguin a buscar per anar a treballar amb camió o tractor. La guarderia és molt important, però han d'arreglar i fer menjar als fills que van a l'escola. Arriben a les 4 de la tarda, no poden cuidar bé dels seus fills. Cobren 20 córdobas al dia (unes 300 pessetes), però sempre dependent del que recullen en el camp. El treball en el camp és dur i deixen els fills en un abandonament relatiu, ja que no és el mateix tenir la figura de la mare, que estar sense ella des de molt petit i només veient-la a la nit.*

- Es veuen casos de maltractaments a les dones?

*És clar que sí. Hi ha bastants casos en dones adultes i adolescents. Els casos que jo he portat són dones lesionades. Per exemple: Com que el menjar estava fred, l'home la pega o la fereix amb arma blanca ("machete"). Les dones no acostumen a anar al poder judicial, però al ser un poble petit tot se sap. Si posen la denúncia, la treuen al cap de poc temps per la situació econòmica o perquè l'estimen. Si treuen la denúncia, què pots fer? Així*



la policia els ha de deixar anar i absoldre, ja que ningú no els acusa. A la muntanya això és més pronunciat perquè no hi ha autoritat policial o judicial. Les dones aguanten, ja que no poden baixar al poble perquè no tenen diners o mitjans. Per exemple: A una dona a Río Kama, va ferir-la amb un "machete" el seu home, quasi la mata. La tenia molt controlada quan en realitat tenia 3 dones més, ella va aconseguir diners venent un porc, va arribar d'amagat al poble i el va denunciar. Per sort ara també es considera agressió a les agressions psicològiques.

- Nosaltres hem fet una enquesta a dones de Kukra Hill per saber si hi havia masclisme i maltractaments, ens diuen que no. Com és que no diuen la veritat?

Sobretot per l'educació que han rebut, tenen una concepció diferent del que és maltractament. També per l'edat, hi ha nenes que són mares als 13 anys i no van a l'Hospital per por. La legislació diu que amb menys de 12 anys es considera una violació, dels 13 als 17 és un "estupro" (se les enganya), però en aquest cas, si els pares concedeixen el perdó, a l'home no se'l condemna. És greu quan aquest home ja està casat i concep un fill amb una menor, encara que aquesta ja no sigui verge abans d'estar amb ell. Encara és una falta més greu quan és un pastor de l'església (recordem que de les diferents religions de Nicaragua, només els pastors catòlics no es poden casar ni tenir relacions), o un home amb un càrrec dins del poble. La Llei no estableix a partir de quan es poden tenir relacions però la legislació sí fixa l'edat del matrimoni, 18 anys per als homes i 16 per a les dones. Però si els pares firmen una acta de consentiment es poden casar abans, hi ha casos de nenes casades amb 11 anys.

- Quines són les diferències més grans entre la Costa del Pacífic i la Costa del Atlàntic?

N'hi ha moltes. Hi ha un govern central i ordenances per a tots els nicaragüencs, però un tractament especial per a la Costa Atlàntica del Sud i del Nord, cada una té el seu govern regional i la seva pròpia organització però no estan deslligats de Nicaragua. Existeix una Llei d'autonomia que estableix com s'ha de governar sobre tots els recursos naturals i aquests estan vinculats amb l'organització econòmica de la regió.

L'organització social també és diferent, el Pacífic va ser colonitzat per espanyols i l'Atlàntic per anglesos, per tant, les cultures són diferents. Al Pacífic hi ha comunitats indígenes però només els queda el nom, no tenen res a veure amb abans de la colonització. Se sap que hi ha indígenes que tenen alguns trets llunyans, però la llengua, la cultura, s'ha perdut amb el mestissatge. A l'Atlàntic hi ha 3 comunitats indígenes, ja anteriors a la conquesta anglesa, amb la llengua materna i les seves costums: són els sumus, els misquitos i els ramas. Llavors hi ha les comunitats ètniques: els garífunes, els criolls i els mestissos. Els criolls, que són morenos, provenen de l'esclavitud; algun vaixell va naufragar i els qui es van salvar es van establir a la costa. Els garífunes són morenos que s'escaparen dels vaixells provinents d'Àfrica i fugiren cap a l'interior del país; mai no van ser esclaus i van mantenir la llengua materna africana, que s'està extingint

tot i que hi ha un intent de tornar a recuperar-la a través de la Universitat Uraccan a Bluefields. Els misquitos, provenen de la incorporació de la Mosquitia a Nicaragua; els mestissos del Pacífic van anar al Atlàntic.

- Qui creu que domina la societat nicaragüenca, els homes o les dones?

A nivell nacional està equilibrat, ja que a l'administració passada hi havia una dona al capdavant de la presidència de la república, la Violeta Chamorro, i la seva administració va ser exitosa. Actualment hi ha la "Jefatura Nacional de Tráfico" que està en mans d'una dona, existeixen dones diputades, hi ha associacions contra el maltractament físic de les dones i també està dirigit per una dona el "Centro de Recursos Humanos".

Pel que fa a Kukra Hil, hi ha moltes dones professionals i la majoria d'estudiants universitaris són dones. Si es compara amb els anys 70 ara està molt igualat. Abans preferien els homes i un càrrec només podia ocupar-lo una dona de bona família.

És molt difícil que un home accepti que la dona porti els diners a la casa. En el meu cas segurament tindrè problemes quan el meu home, que ara està treballant en un creuer, torni i no treballi. Jo tindrè diners i ell no ha acabat la secundària, però els nostres plans són que ell acabi els estudis, faci una carrera i trobi una bona feina. Mentre treballa tenim un sou equiparable.

A vegades, per la mateixa educació que hem rebut les dones, no aportem molts diners a la casa perquè sigui l'home qui ho faci. No obstant, les coses estan canviant, però són coses que no es poden canviar de la nit al dia.

- Sabem que també és professora de ball, què és la música punta?

La música punta és originària de l'ètnia dels garífunes, és un ritual. Aquesta música és a base de tambors i un cargol de mar i maraques. El cargol és característic, ja que viuen de la pesca. Aquesta música i el ball s'interpretaven quan els homes marxaven a pescar durant un mes o més amb els "cayucos". Si la dona tenia necessitats sexuals, ballava la música punta per descarregar l'energia i poder ser fidel al seu home. També s'interpretava després de la mort d'un membre de la comunitat; ballaven per incitar a les relacions sexuals i reproduir-se, substituint el garífona que havia mort.

Neus Puig i Olga Ginesta

### Test ràpid

Lloc per viure? **Kukra Hill.**

Hobby? **El ball.**

Música o cançó? **Silvio Rodríguez.**

Menjar preferit? **El marisc, sobretot el "camarón".**

Color? **El rosat.**

Un llibre? **"Castigo Divino", de Sergio Ramírez Mercado.**

Una beguda? **El suc de fruita natural.**





U.E. Quart

Estem ja immersos en la temporada 2000-2001. Una vegada més, totes aquelles persones que configuren l'entitat treballem amb il·lusió per tirar endavant el Club i per gaudir d'un esport, el futbol, que per a nosaltres és una afició comuna.

La finalitat -hem de tenir-ho present- és ben clara: aconseguir que els jugadors dels diferents equips gaudeixin practicant un esport que els agrada, tot progressant en la seva tècnica. De forma paral·lela, els seguidors d'aquests equips poden gaudir-ne també.

Tots plegats -jugadors, socis, pares, Junta directiva i entitats col·laboradores- i cadascú des del seu camp d'actuació, són peces imprescindibles en l'engranatge de funcionament de l'entitat.

Una vegada més, la Diada de Presentació dels Equips, que va tenir lloc el passat mes de novembre, va ser un bon motiu per reunir-nos a tots a les instal·lacions del Club. Després de la presentació dels diferents equips,

entrenadors i delegats, i de fer les fotos de rigor, vam poder degustar un bon esmorzar. Va ser una excel·lent manera de començar la temporada.

I ben aviat tindrem un bon pretext per retrobar-nos tots de nou en relació amb aquest esport. Recordem que la U.E. Quart organitza, com ja ve essent tradicional, la Quina de Nadal, que enguany tindrà lloc els dies 17, 24, 25 i 26 de desembre del 2000 i 1, 6 i 7 de gener del 2001, a partir de les 7 de la tarda, al Local Social, com sempre amb magnífics lots i regals.

I també podem temptar la sort adquirint participacions dels números de la U.E. Quart del Sorteig de Nadal de la Loteria Nacional.

Tot i que la millor sort que podem desitjar és que el 2001 i molts que n'han de seguir al darrere siguin per a tots i en tots els àmbits ben profitosos.

**La Junta directiva**

## La roca de les bruixes

Fa temps, un jove de Montnegre es va assabentar que la nit de Sant Joan les bruixes es trobaven en una roca que hi ha al darrere del Montigalà.

Si hi anava i deia unes paraules, se li obriria la roca i podria agafar els tresors que s'hi guardaven a dintre. Va esperar que fos la nit de Sant Joan i, d'amagat de tothom, hi va anar. Quan va arribar-hi, no s'hi veia ni s'hi sentia ningú. Quan va semblar-li que ja eren les dotze, va acostar-se a la roca i va dir les paraules màgiques. Se li va obrir i va quedar parat en veure la immensa quantitat de

riqueses que hi havia allà dintre. Però alguna cosa li devia fallar, o potser el van descobrir les bruixes, el cas és que va ser veure el tresor i va quedar convertit en una estàtua de pedra tota la nit.

L'endemà, al despertar-se, es va trobar ben lluny d'allà, al mig de la plaça de la Bisbal.

D'aquesta feta se li van passar les ganes de tornar-hi més. Si de veritat hi havia un tresor, encara hi deu ser.

**Font: Conxita Sagué, de Sant Mateu de Montnegre**  
**Transcripció: Carles Serra**



# Nedar i caminar a contracorrent

**“Nedar a contracorrent” és una expressió prou coneguda i que, agafada en el seu estricte sentit literal, ens dóna a entendre una situació desesperada i d'emergència.**

Però, generalment, quan diem que algú està “nedant a contracorrent”, tothom sap que volem dir que es tracta d'una persona amb molta personalitat, i que resulta costerut de manipular. Els grans avenços socials que s'han anat assolint, bàsicament, cal agrair-los a persones i col·lectius diversos que s'han entossudit “a nedar a contracorrent”. Així es trencà l'absolutisme de les cases reials..., i arribà la democràcia, el vot de la dona, la jornada de vuit hores, la sanitat pública, el dret a percebre la pensió de jubilació, etc.

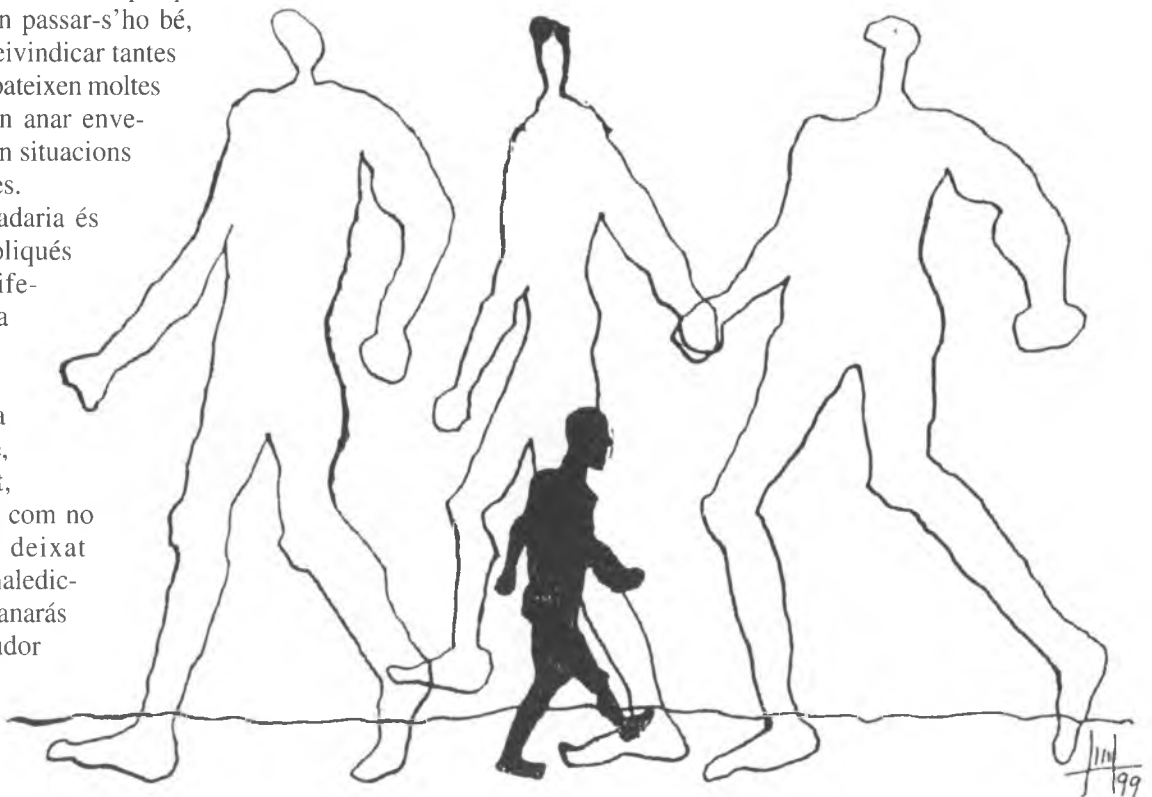
Tot aquest llarg preàmbul era per arribar aquí: la jubilació. Un fet prou important i que ja ha estat analitzat pel dret i pel revés, però que avui i aquí voldria valorar només en uns aspectes molt puntuals i concrets. L'excessiu afany que observo des de diversos estaments, per festejar i potenciar al màxim l'aspecte festiu i lúdic de la gent gran, en perjudici de la conscienciació col·lectiva vers la problemàtica en general que la societat té i que a ell no li hauria d'ésser indiferent; un ensopiment, el de les persones de l'anomenada “tercera edat”, que sembla ja els va bé als polítics actuals; comportament fins a cert punt coherent si tenim en compte que es tracta d'un col·lectiu dels més nombrosos i que convé tenir controlats, entretinguts i, si pot ser, anestesiats, perquè només pensin en passar-s'ho bé, oblidant-se de reivindicar tantes mancances que pateixen moltes persones que, en anar envel·lint, es troben en situacions prou dramàtiques.

El que m'agradaria és que algú m'expliqués quina és la diferència que hi ha entre el darrer dia de treball i el primer dia de la jubilació, perquè, fisiològicament, no la sé veure, com no sigui que s'ha deixat enrere aquella maledicció bíblica de “ganaràs el pan con el sudor de tu frente” per passar a ser un petit rendista.

“Nedar a contracorrent” vol dir també ser una mica malpensat, i jo no voldria de cap de les maneres que els col·lectius de persones grans acabessin amb alguna solució similar a la que han fet servir a certs indrets dels Estats Units d'Amèrica, on s'han aixecat ciutats amb totes les comoditats inimaginables, creades únicament i exclusivament per habitar-hi “els vells” a l'estil d'una gran reserva.

Com que somiar no costa res, jo somio en unes persones grans que sabessin gaudir d'aquesta realitat, però que, alhora, seguissin pertanyent a la ciutat, al poble o al barri, participant en els quefers habituals, sigui a nivell cultural, social o esportiu. Es pot i és recomanable d'alternar els Casals de Gent Gran, per seguir potenciant aquelles activitats que ja eren habituals o assolir-ne de noves, però sense oblidar mai que seguim essent ciutadans de ple dret. No podem retirar-nos de treballar i renunciar a fer, a pensar i a participar en tot el que ens vingui de gust. No podem de cap de les maneres esdevenir objectes passius interessats només en qüestions gastronòmiques i festives. Cal “nedar a contracorrent” per continuar essent “vius” -vull dir vius per dintre- fins al darrer dia.

**Josep Recasens i Adroher**



# Irlanda

**Visitar Irlanda és endinsar-se en un món meravellós, del qual destaquen la tranquil·litat de vida de la seva gent, el seu esperit solidari i la bellesa dels paisatges. Ningú no corre, tot es fa parsimoniosament, als vespres es viu comunitàriament als pubs, sense distinció d'edat, de sexe ni de dia de la setmana. Els irlandesos beuen molta cervesa, molta, normalment Guinness, negra, que és la marca nacional. Un dia, en un pub, em vaig fixar en un home gran, de més de 70 anys, i n'hi vaig contar sis de mig litre. I les esglésies, els diumenges, s'omplen de gom a gom.**

Si sou d'aquells turistes que viatgen com si anessin a preu fet, visitant un museu darrere l'altre, cercant esbojarradament monuments per fotografiar o filmar, Irlanda no és per a vosaltres. Aquest és un país per deixar el rellotge i per improvisar. Deu ser per això que han inventat el Bed & Breakfast, cases particulars que lloguen habitacions i que amb el preu hi va inclòs l'esmorzar. N'hi ha a milers i porten un rètol a davant del jardí molt gran amb les dues B. Fora de la temporada alta, no cal reservar. Nosaltres hi vam anar els primers deu dies de setembre i vam trobar els que vam voler i on vam voler. La convivència amb els propietaris de la casa -normalment matrimonis que tenen els fills ja casats i que disposen de moltes habitacions ja que les famílies són molt nombroses- és bàsica per conèixer bé el país. No us estranyi que en entrar a la casa hi trobeu una petita pica d'aigua beneita i, per descomptat, a tot arreu hi veureu imatges de marededéus, santcrists i creus de Santa Brígida, fetes per la mateixa gent amb vímet (Santa Brígida és la patrona de granges i bestiar). Els preus de dormir i esmorzar

oscil·len entre les 3.500 i les 4.000 pessetes, segons si el bany és dins de la mateixa habitació o comú per a dues o tres.

Els irlandesos parlen anglès i només una petita part de la població, el gaèlic. Difícilment parlen alguna altra llengua. Per això és molt important, si es vol conèixer a fons el país, parlar anglès, o com era el meu cas portar algú al costat que el parli correctament. Al cap de ben poc d'haver llogat l'habitació, s'estableix una relació de confiança que et permet poder parlar de costums, de maneres de pensar i de veure les coses. El dia 11 de setembre ens trobàvem els quatre viatgers en un Bed i al matí, abans de marxar, vam comentar el significat de la Diada. Recordo que aquell home ho va escoltar amb interès i es va voler fotografiar amb la senyera que portàvem.

Els esmorzars són antològics. Això sí, a tot arreu iguals, un ou ferrat, cansalada, unes salsitxes, taronjada, torrades i llet i cafè. La veritat és que ens vam emmotllar de seguida al sistema de vida irlandès, un bon esmorzar, un entrepà per dinar i un bon sopar, normalment en els mateixos pubs, on ja pots continuar la gresca fins a l'hora d'anar a dormir.

## El cotxe, indispensable

Irlanda és un país petit i amb 10 dies es pot recórrer tots els indrets més importants. Nosaltres vam travessar França amb cotxe i vam agafar el ferri, que amb divuit o vint hores et deixa a les costes irlandeses. Al vaixell hi ha espectacles, botiga i molta cervesa, que et permeten passar el temps ben distretament. Hi ha qui va en avió i després lloga un cotxe quan arriba a Irlanda. De ben segur que es guanya temps i, a més a més, el cotxe llogat porta el volant a la dreta, el que facilita la conducció ja que, com a Anglaterra, condueixen per la dreta. L'avantatge de portar el teu cotxe és que el carregues a casa i no t'has de preocupar de si portes poc o molt equipatge, cosa que sí s'ha tenir en compte si vas en avió. Ah, els irlandesos



Típica casa irlandesa amb el teulat de palla.



Dos homes extreuen la turba, que serà venuda per fer foc a l'hivern.



són la gent més fiada del món. Pots deixar el cotxe on vulguis, a la nit no cal treure l'equipatge i mai per mai et desapareix res.

Jo crec que el paisatge i la pluja és el que donen a l'irlandès aquest caràcter tranquil, relaxat. Rarament trobes grans aglomeracions de gent, rarament fas cua anant amb cotxe. És difícil passar tot un dia sense que en algun moment no plogui, poc o molt, normalment poc. Els irlandesos no fan cas de la pluja, ja s'hi han acostumat. Recordo un dia al vespre que un grup de vailets jugaven tranquil·lament a futbol al carrer mentre nosaltres anàvem amb paraigua i caminàvem sota dels balcons per no mullar-nos. La molta pluja fa que el paisatge sigui d'un verd intens, amb molts prats. Podríem dir que tot Irlanda és un prat, ple de vaques i d'ovelles, que tampoc no fan cas de la pluja. Hi ha pobles, però també moltes cases separades unes de les altres, formant finques. Dóna la impressió que la gent prefereix viure aïllada, en cases confortables voltades de jardins i de prats. Les cases noves que es construeixen encara ara també se situen fora de les poblacions i en parcel·les grans. I un detall curiós, les finestres no tenen finestrons, només unes cortines que deixen passar la claror. Des de les carreteres pots veure tot l'interior de les cases, el que demostra el seu caràcter obert.

He repetit moltes vegades que els irlandesos són tranquils. I és que ho són. Només a Irlanda he vist casaments durant la setmana, com la cosa més normal. Aquí es fan els caps de setmana i durant les vacances. Allà en vam veure cada dia a mitja tarda, que vol dir a les tres o a les quatre. I em sembla molt bé, què és més important, anar a un casament o a treballar?

### Vida tradicional

Com més descobria el país més em recordava la nostra societat dels anys 50. En deu dies no vaig veure una parella arrapada ni fent-se un petó. Déu me'n guard. Gairebé ni fan manetes. Les parelles es casen joves i de seguida tenen fills. Les mares que et trobes pel carrer són joves, molt joves, i rarament van amb un sol fill. Els nois i noies estudiants van tots amb uniforme, tant hi fa si van a escoles públiques com privades. Cada escola té

el seu propi uniforme.

És difícil veure fins on la religió catòlica, a la República d'Irlanda, és un sentiment religiós o un signe d'identitat nacional. Històricament, hi va haver dures lluites per aconseguir la independència per part dels catòlics de la Gran Bretanya. El 1920 es va decidir la separació de l'illa. Els sis comtats de Irlanda del nord, amb parlament propi, es van quedar integrats al Regne Unit, mentre que els 26 comtats del sud serien independents dintre de la autoritat de la Commonwealth. Però no va ser fins al 1937 que es va fer una nova Constitució i el dilluns de Pasqua de 1949 es va proclamar la República de Irlanda. Ara veiem, doncs, que el nord és de majoria protestant, mentre que el sud és de gran majoria catòlica. La influència de la religió és total, els diumenges les esglésies s'omplen de gom a gom i qualsevol decisió que vulgui prendre el govern si no està consensuada amb els dirigents catòlics fracassarà de ben segur.

### Una volta turística

No vaig ara a assenyalar pam a pam el que es pot visitar a Irlanda. No hi ha espai i només cal agafar una bona guia per no perdre'ns res del més important. En general, d'edificis per visitar n'hi ha pocs. Però, amb tot, trobem una mica de tot, des d'un menhir fins a romànic, gòtic o modernisme.

Cal visitar Dublín, la capital, i és bo fer una escapada fins a Belfast per adonar-nos del malestar que encara es viu al nord. Les comissaries de policia són autèntics búnquers en el barri catòlic, es veu alguna tanqueta i els helicòpters van volant contínuament sobre la capital. És obligada la visita al cementiri catòlic on hi ha enterrats tots els lluitadors de l'IRA, el Miltown cemetery. Els catòlics han aixecat tombes reivindicatives, però la resta del cementiri es veu totalment abandonat, els britànics no se'n preocupen. En el carrer principal del barri catòlic, el Falls Road, podem fer una visita al local del Sin Fein, on es troba tota mena de material sobre la lluita dels catòlics irlandesos del nord.

La part més turística, la que més manté la idiosincràsia irlandesa, és a la costa oest, on es pot sentir parlar gaèlic. Cal visitar Connemara, regió típica, on veurem com extreuen la turba, matèria orgànica podrida a través dels segles i que es fa servir per a les llars de foc en comptes de llenya, que no en tenen pràcticament. També hem de veure els penya-segats de Moher, meravellosos, esculpits per l'aigua de l'Atlàntic al llarg dels segles. I també veurem encara cases típiques, amb els seus teulats de palla. La simfonia del mar amb les petites muntanyes verdes és un espectacle constant, sempre igual però sempre diferent.

Irlanda fascina, aquesta és la veritat. Tots els qui conec que hi han anat aquest estiu han tornat entusiasmats, asserenats, embadalits. El paisatge i la gent, aquesta és, sobretot, la gran riquesa d'Irlanda.

Pep Collelldemont



Un Bed & Breakfast, una casa típica irlandesa com n'hi ha a milers, on vàrem rebre un magnífic acolliment.



## El racó de l'àvia

### Turbot a la sidra

#### Ingredients:

1 turbot de 1'8 kg. (net), 4 cebes grosses, 125 gr. de mantega, 25 cl. sidra brut, 20 cl. crema de llet, 2 cullerades soperes de julivert trinxat petit, sal i pebre.

#### Preparació (15 minuts. Cocció: 30 minuts):

Untar amb un xic de mantega la safata del forn i posar-hi a sobre la ceba, que ja haurem pelat i tallat, i el peix, que prèviament haurem netejat i salpebrat. Ruixar de sidra i afegir-hi petits trossos de mantega. Posar al forn, ja calent, durant 25 minuts a una temperatura de 200° C, ruixant freqüentment amb el mateix suc que deixa anar. Un cop es treu del forn, col·locar el peix en un plat de servir i posar la ceba al seu voltant (el plat es deixa dins del forn perquè es mantingui calent). Posar el suc que queda a la plata del forn en una cassola i afegir-hi la crema de llet i deixar-ho reduir a foc lent entre 5 i 7 minuts. Rectificar de sal i pebre, si cal, i, un cop fora del foc, afegir-hi la mantega restant. Mular el peix amb una mica de la salsa resultant i afegir-hi el julivert picat per sobre. La resta de la salsa es presenta en una salsera. El plat s'acompanya de patates fetes al vapor i un ram de julivert al voltant.

## Sorpreses de meló amb moscatell

#### Ingredients:

6 melons petits (tipus francès), 400 gr. de síndria, 2 préssecs blancs, 2 kiwis, 250 gr. de maduixes, 150 gr. de gerds, 150 gr. de groselles, 1 llimona, 50 gr. de sucre en pols, 10 cl. de moscatell, brots de menta.

#### Preparació (30 minuts. Refrigeració: 60 minuts):

Tallar la part de dalt dels melons, treure la grana i fer boles amb la polpa. També es faran boles amb la síndria, els préssecs i els kiwis. Posar-ho tot dins d'un gran bol i ruixar-ho amb el suc de la llimona i el moscatell. Un cop ensucrat, tapar el bol amb paper transparent i deixar-ho refredar durant una hora a la nevera, on també es posen els melons buits. Al moment de servir, barrejar les maduixes tallades a quarts, les groselles i els gerds amb la resta de la fruita. Presentar la fruita dins dels melons, decorats amb els branquillons de menta al damunt.

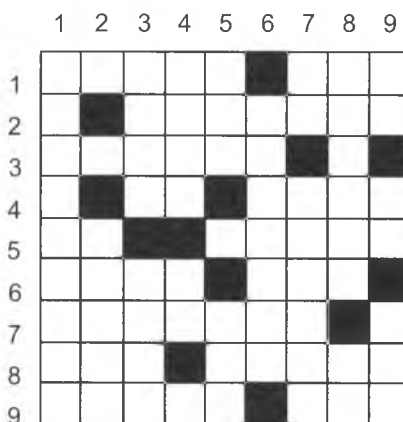
## Mots encreuats

#### Horizontals:

1- Conjunt d'animals d'una regió. Ésser. 2- Un zero. Estirp, casta. 3- Guineu. Un pal. 4- Una ferradura. Metall preciós a l'inrevés. Plànol, carta. 5- Existeix. Embarcació. 6- Fossa, trinxera. Monarca. 7- Apòstrofe sense fe. La primera. 8- Presa, mur, resclosa. Penetrar un líquid en un cos. 9- Dominada per la ira. Ho diem per encoratjar algú o simplement per fer-lo moure.

#### Verticals:

1- Foc de molta flama. 2- La primera. Una ferradura. Saborós, gustós. 3- Ajudar. Tronc. 4- Fibra tèxtil sintètica. El millor. La primera d'un riu. 5- Asil incomplet. La segona. Un tic barrejat. 6- Gec dels pastors. 7- La seva. Halo. 8- Natural d'Egipte. Pa capgirat. 9- Déu egipci. La primera repetida. En aquest moment.



## Sopa de lletres

Buscar el nom de deu pobles de les comarques gironines.

L	L	A	G	O	S	T	E	R	A
A	H	Q	S	O	M	A	L	A	P
J	M	U	O	N	A	C	S	E	B
L	L	A	M	B	I	L	L	E	S
G	A	R	C	P	B	A	M	E	R
R	O	T	E	L	A	Ç	R	O	C
F	T	A	M	A	D	A	L	I	V



**Solucions**  
 Sopas de lletres  
 QUART,  
 ILAMBILLES,  
 BESCANO,  
 ILADAMAT,  
 ALP,  
 PALAMOS,  
 ILAGOSTERA,  
 CORÇA,  
 AMER,  
 TOR.

# Programa d'activitats de les Festes Nadalenques al municipi de Quart

**Dies 17, 24, 25 i 26 de desembre del 2000 i 1, 6 i 7 de gener del 2001**

Al Local Social de Quart, a partir de les 6 de la tarda.

**Dies 25 de desembre del 2000 i 1 de gener del 2001**

Al Local Social de Palol d'Onyar, a partir de les 7 de la tarda.

**Dia 16 de desembre**

Al Local Social de Quart, a les 7 de la tarda.

Concert coral a càrrec de la Coral Bell Ressò, de Cassà de la Selva

Després del concert, piscofabis popular.

**Dia 24 de desembre**

A l'església parroquial de Quart, a les 11 de la nit.

Després de la missa, piscofabis popular

A l'església de Sant Mateu de Montnegre, a 3/4 d'11 de la nit trobada al Local Social de Quart.

Arribada amb cotxes a Can Torras i pujada a peu, amb torxes, fins a l'església

Després de la missa, piscofabis popular

**Dia 25 de desembre**

A l'església de Palol d'Onyar, a 2/4 d'1 de la matinada.

**Dia 31 de desembre del 2000**

Al Local Social de Quart, a partir de les 10 de la nit.

Al Local Social de Palol d'Onyar, a partir de les 10 de la nit.

**Dia 5 de gener del 2001**

A Quart, a 2/4 de 9 de la nit.

Recorregut pel poble i arribada al Local Social

A Palol d'Onyar, a les 8 de la nit.

Recorregut pel poble i arribada al Local Social

Als Habitatges Barceló i la Creueta, a les 8 de la nit.

Sortida dels Habitatges Barceló, recorregut pel nucli de la Creueta i tornada



# DESCAYRE

## CERÀMICA

Ctra. Comarcal C.250, Km. 4,3  
17242 PALOL D'ONYAR (Quart) Girona

Tel. 972 46 81 19 - 972 46 81 24  
Fax 972 46 81 23